



by **Smith & Wesson®**

---

**Manual de seguridad  
e instrucciones Rifles  
M&P®15 de  
fuego central**

---



**M&P<sup>®</sup> 15**



**Lea las instrucciones y  
advertencias en este manual  
CUIDADOSAMENTE ANTES  
de usar este arma de fuego.**

**2100 Roosevelt Avenue • Springfield, MA 01104  
1-800-331-0852 • Fax: 413-747-3317  
[www.smith-wesson.com](http://www.smith-wesson.com)**

Copyright © 2019 Smith & Wesson Inc.  
Todos los derechos reservados.



**ADVERTENCIA:  
LEA DETENIDAMENTE  
LAS INSTRUCCIONES Y  
ADVERTENCIAS. ASEGÚRESE  
DE QUE ENTIENDE ESTAS  
INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS  
ANTES DE USAR ESTA ARMA DE  
FUEGO. SI NO LEE ESTAS INSTRUC-  
CIONES NO SIGUE ESTAS ADVERTEN-  
CIAS, PODRÍA PROVOCARSE LESIONES  
GRAVES O LA MUERTE TANTO A USTED  
MISMO COMO A OTRAS PERSONAS,  
ASÍ COMO TAMBIÉN DAÑOS  
MATERIALES.**



**ESTE MANUAL DE SEGURIDAD E  
INSTRUCCIONES SIEMPRE DEBE  
ACOMPañAR AL ARMA Y SE DEBE  
TRANSFERIR SI ÉSTA CAMBIA DE  
DUEÑO O SI SE LE ENTREGA A OTRA  
PERSONA. SE OFRECE UNA COPIA  
GRATUITA DEL MANUAL DE SEGURI-  
DAD E INSTRUCCIONES PARA  
SU DESCARGA EN  
[WWW.SMITH-WESSON.COM](http://WWW.SMITH-WESSON.COM),**

**O BIEN PUEDE SOLICITARLA EN:**

**SMITH & WESSON®  
CUSTOMER SUPPORT CENTER  
2100 ROOSEVELT AVENUE  
SPRINGFIELD, MA 01104  
TEL.: 1-800-331-0852, int. 4125  
Correo electrónico:  
[qa@smith-wesson.com](mailto:qa@smith-wesson.com)**

## ÍNDICE

SUS RESPONSABILIDADES EN MATERIA DE SEGURIDAD .....	3-7
CÓMO GUARDAR Y TRANSPORTAR EL ARMA CON SEGURIDAD .....	8-9
MUNICIONES.....	10-12
IDENTIFICACIÓN DEL MODELO Y DE LAS CARACTERÍSTICAS .....	13
INSPECCIÓN DEL RIFLE.....	14-15
PREPARACIÓN PARA DISPARAR.....	15-16
CARGAR.....	16-19
DISPARAR .....	19-20
EXTRACCIÓN DE MUNICIÓN FALLIDAS .....	20-22
DESCARGAR .....	22
DESMONTAJE .....	23-24
DESMONTAJE DE COMPONENTES ESPECIALES.....	25-32
MONTAJE.....	33
MANGO PARA TRANSPORTE.....	33
CULATA REBATIBLE.....	34
AJUSTE DE MIRA .....	34-36
CARGADOR .....	37
VARIANTE ACCIONADA POR PISTÓN - SI ESTÁ EQUIPADA .....	38-41
VARIANTE BULLET BUTTON® - SI ESTÁ EQUIPADA.....	42
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.....	43-44
GARANTÍA LIMITADA.....	45-46
INFORMACIÓN DE CONTACTO Y ENVÍO .....	47-48
INFORMACIÓN DE PATENTE .....	48
ADITAMENTO: RIELES PARA ACCESORIOS M-LOK® .....	49-55
ADVERTENCIAS SOBRE LA BATERIA .....	55-56

# SUS RESPONSABILIDADES EN MATERIA DE SEGURIDAD

## ¡LA SEGURIDAD ES SU PRINCIPAL RESPONSABILIDAD!

- Tanto en el hogar, como en el campo, en el campo de tiro o en cualquier otro lugar, la seguridad debe ser lo más importante para los dueños de armas de fuego. Siga las reglas de seguridad que figuran a continuación en todo tipo de situaciones al tener un arma. Si se siente inseguro en cuanto a cualquier aspecto del funcionamiento del arma, no dude en comunicarse con Smith & Wesson al 1-800-331-0852, int. 4125 antes de utilizarla.
- Si no está familiarizado con las armas de fuego, debe buscar capacitación formal antes de utilizar el rifle.



**ADVERTENCIA: A FIN DE GARANTIZAR EL USO SEGURO DEL ARMA, DEBERÁ SEGUIR TODAS LAS REGLAS DE SEGURIDAD. SI NO SIGUE ESTAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS, PODRÍA PROVOCARSE LESIONES GRAVES O LA MUERTE TANTO A USTED MISMO COMO A OTRAS PERSONAS, ASÍ COMO TAMBIÉN DAÑOS MATERIALES.**

- En calidad de dueño de un arma de fuego, usted acepta una responsabilidad muy seria. El grado de seriedad con la que tome tal responsabilidad podría ser la diferencia entre la vida y la muerte. No hay ninguna excusa para el manejo descuidado y el abuso del arma. Siempre trate el arma con sumo respeto debido a la fuerza que posee y al peligro que representa.

---

## SUS RESPONSABILIDADES EN MATERIA DE SEGURIDAD, CONTINUACIÓN

---

- **SIEMPRE MANTENGA EL ARMA APUNTANDO HACIA UNA DIRECCIÓN SEGURA.** Nunca apunte el arma hacia ninguna persona o ningún objeto a los que no desee disparar, no importa si no está cargada. Esto es de particular importancia al cargarla, descargarla o desarmarla. SIEMPRE mantenga el control de la dirección del arma.
- **SIEMPRE TRATE LAS ARMAS COMO SI ESTUVIERAN CARGADAS Y SE FUERAN A DISPARAR.** Si una persona le dice que el arma no está cargada, no confíe en su palabra; siempre asegúrese por usted mismo. Nunca le dé el arma a otra persona hasta que el cañón o el mecanismo estén abiertos y usted haya inspeccionado visualmente que esté descargada. Cuando no use el rifle, manténgala descargada y guardada en un lugar seguro.
- **NUNCA COLOQUE EL DEDO DENTRO DEL GUARDAMONTE O SOBRE ÉSTE A MENOS QUE VAYA A DISPARAR.** Asegúrese de que el gatillo no entre en contacto con otros objetos.
- **SIEMPRE ESTÉ SEGURO DE CUÁL ES SU BLANCO Y DE LO QUE HAYA DETRÁS DE ÉL.** Asegúrese de saber siempre el lugar donde pegará la bala y de disparar solamente adonde haya un tope detrás del blanco, el cual esté libre de obstáculos, de agua o de otros elementos donde la bala pudiera rebotar. Es muy importante que la bala se detenga detrás del blanco. Las balas rebotan en muchos lugares como rocas o en la superficie del agua, y viajan en direcciones impredecibles a una velocidad considerable. No dispare al azar hacia el cielo.
- **NUNCA ATRAVIESE OBSTÁCULOS TALES COMO CERCAS O ARROYOS CON UN ARMA CARGADA.** Asegúrese siempre de que el arma esté descargada antes de saltar una cerca, subirse a un árbol, saltar una zanja o atravesar otros obstáculos.
- **LA RESPONSABILIDAD DEL MANEJO SEGURO DEL ARMA RECAE SOBRE USTED EN TODO MOMENTO.** Las armas de fuego son peligrosas y pueden causar lesiones serias o la muerte si se usan indebidamente. La seguridad debe ser una prioridad para toda persona que posea o maneje armas de fuego. Los accidentes siempre se producen por violar las reglas del manejo seguro del armas y por la falta de sentido común. Muchos lugares ofrecen capacitación sobre seguridad con armas. Comuníquese con un distribuidor de armas de fuego, el departamento de policía, un club local, etc. para ver cuándo ofrecen dicha capacitación.
- **LA RESPONSABILIDAD DEL ARMA RECAE SOBRE USTED EN TODO MOMENTO.** Al ser dueño de un arma, usted debe asumir todo el tiempo la responsabilidad de la seguridad de ésta. Debe protegerse a usted mismo y proteger a los demás de lesiones o muerte a causa del uso indebido del armas las 24 horas del día.

---

## SUS RESPONSABILIDADES EN MATERIA DE SEGURIDAD, CONTINUACIÓN

---

- **LA RESPONSABILIDAD DE LA SEGURIDAD DEL ARMA ES SUYA.** Debe mantener las armas fuera del alcance de los niños y/o de personas que no cuenten con la debida autorización para usarlas. Siempre debe mantener el rifle descargada y con seguro cuando no haga uso de ella. es para eso que cuenta con un seguro. Nunca dé por sentado que el hecho de que tenga seguro sea suficiente para que el arma sea segura. Siempre debe evaluar su situación personal, emplear los sistemas de seguridad que satisfagan sus necesidades y evitar que los niños y personas no autorizadas tengan acceso al arma.
- **EL USO APROPIADO DEL ARMA SE REFIERE A QUE USTED LA UTILIZARÁ PARA FINES LEGALES.** Por ejemplo: para tiro al blanco, para cacería y para usarla en defensa propia en situaciones de peligro. Usted tiene la responsabilidad de asegurarse de cumplir con todas las leyes y ordenanzas correspondientes al uso del arma.
- **NUNCA SE FÍE SOLAMENTE DE LOS MECANISMOS.** Solo sus buenos hábitos en cuanto al manejo del arma garantizarán que ésta se use de forma segura. Es su responsabilidad.
- **SIEMPRE MANTENGA EL ARMA GUARDADA EN UN LUGAR SEGURO.** Una de sus responsabilidades más importantes es mantener el arma bien guardada. Esta es una responsabilidad de tiempo completo. Siempre debe mantener separadas el arma y las municiones a fin de que no estén al alcance de niños y personas no autorizadas.
- **NUNCA CONSERVE LAS MUNICIONES EN EL MISMO LUGAR QUE EL RIFLE.** Guarde cada cosa en un lugar separado y seguro.
- **SIEMPRE USE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS QUE SEA ADECUADA PARA ARMAS DE FUEGO** cada vez que toque el rifle con el fin de limpiarla o darle mantenimiento.
- **SIEMPRE USE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS Y OÍDOS QUE SEA ADECUADA PARA USARSE CON ARMAS DE FUEGO** cuando vaya a disparar el rifle. Asegúrese de que las personas que estén en el lugar donde vaya a disparar tomen las mismas medidas de protección.
- **NUNCA CONSUMA ALCOHOL NI DROGAS ANTES DE USARLA O MIENTRAS LA USE.** No utilice el rifle si está tomando medicamentos que afecten sus facultades mentales y físicas, independientemente de cuán leve sea el efecto.

---

## SUS RESPONSABILIDADES EN MATERIA DE SEGURIDAD, CONTINUACIÓN

---

- **CUENTE SIEMPRE CON UNA VENTILACIÓN ADECUADA.** El disparar armas de fuego, el limpiarlas y el tocar las municiones en lugares con poca ventilación podría implicar exposición al plomo y a otras sustancias que llegan a causar defectos de nacimiento, daños al sistema reproductivo y otros problemas de salud de seriedad. Lea atentamente las advertencias de las etiquetas de todas las municiones y de todos los productos de limpieza. Después de exponerse a estos productos, lávese bien las manos.
- **ANTES DE USAR CUALQUIER ARMA DE FUEGO, COMPRENDA BIEN CÓMO FUNCIONA.** No todas las armas son iguales. Familiarícese con el mecanismo de las armas que piense utilizar. Si se siente inseguro en cuanto a cualquier aspecto del funcionamiento del arma, no dude en comunicarse con Smith & Wesson al 1-800-331-0852, int. 4125 antes de utilizarla.
- **NUNCA PERMITA QUE LA UTILICE NINGUNA PERSONA QUE NO SEPA CÓMO MANEJARLA CON SEGURIDAD O QUE NO HAYA LEÍDO ESTAS REGLAS SOBRE LA SEGURIDAD DE ARMAS DE FUEGO.**
- **SIEMPRE UTILICE MUNICIONES ADECUADAS PARA EL ARMA QUE POSEA** según se indique en el cañón. Nunca utilice municiones que no sean estándar, que se hayan vuelto a cargar o que se hayan “cargado a mano”, las cuales no hayan sido sometidas a pruebas de presión de balística interna.
- **ASEGÚRESE DE QUE NO HAYA OBSTRUCCIONES EN EL CAÑÓN.** Asegúrese de que el cañón no tenga ninguna obstrucción antes de disparar. Cosas como barro, agua, nieve u otras, podrían depositarse en el ánima del cañón sin que usted se dé cuenta. Una pequeña obstrucción podría causar un aumento peligroso en la presión, dañar el rifle y producirle lesiones a usted o a otras personas.
- **ASEGÚRESE DE QUE TODOS LOS ACCESORIOS, TALES COMO FUNDAS, EMPUÑADURAS, PORTA PISTOLAS Y OTROS, SEAN COMPATIBLES** con el arma y que no obstaculicen su operación segura. Usted tiene la responsabilidad de comprender y seguir todas las instrucciones de este manual, así como las que se indiquen para las municiones y cualquier tipo de accesorio que utilice.
- **NUNCA DESARME EL RIFLE** más allá de lo que indica el procedimiento de desmontaje que se explica en este manual. El desarmar o el volver a armar el rifle de manera inapropiada podría ser peligroso y producir lesiones de seriedad o la muerte.
- **NUNCA MANIPULE, AJUSTE NI CAMBIE NINGUNO DE LOS COMPONENTES INTERNOS DEL RIFLE, A MENOS SE LE INDIQUE DE MANERA ESPECÍFICA EN ESTE MANUAL.** La manipulación indebida de cualquier otro componente podría afectar la seguridad y confiabilidad del arma y causar lesiones graves o incluso la muerte.

---

## SUS RESPONSABILIDADES EN MATERIA DE SEGURIDAD, CONTINUACIÓN

---

- **NUNCA PERMITA QUE SE LE HAGA NINGUNA ALTERACIÓN O REEMPLAZO DE PIEZAS AL ARMA, A MENOS QUE LA REALICE UN ARMERO CALIFICADO** y que utilice piezas genuinas Smith & Wesson. De lo contrario, el arma podría comenzar a funcionar incorrectamente y se podrían producir lesiones de seriedad, la muerte o daños materiales.



**ADVERTENCIA: EL USO SEGURO DE LAS ARMAS DE FUEGO ES SU RESPONSABILIDAD. SI NO SIGUE ESTAS REGLAS DE SEGURIDAD BÁSICAS, PODRÍA PROVOCARSE LESIONES GRAVES O LA MUERTE TANTO A USTED MISMO COMO A OTRAS PERSONAS, ASÍ COMO TAMBIÉN DAÑOS MATERIALES.. CUANDO SE TRATA DE USAR EL ARMA, USTED ES EL DISPOSITIVO DE SEGURIDAD MÁS IMPORTANTE Y SMITH & WESSON NO SE HARÁ RESPONSABLE DE NINGUNA LESIÓN, MUERTE O DAÑOS MATERIALES QUE SE PRODUZCAN POR LOS MOTIVOS SIGUIENTES:**

- (1) EL USO CRIMINAL O NEGLIGENTE DEL ARMA;
- (2) EL HACER CASO OMISO DE ESTAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS SOBRE LA SEGURIDAD;
- (3) EL MANEJO INDEBIDO O DESCUIDADO DEL ARMA;
- (4) EL USO DE MUNICIONES NO ESTÁNDAR, DEFECTUOSAS, INAPROPIADAS O QUE FUERON RECARGADAS; O BIEN
- (5) LAS MODIFICACIONES O REPARACIONES INDEBIDAS O NEGLIGENTES HECHAS AL ARMA.

---

# CÓMO GUARDAR Y TRANSPORTAR EL ARMA CON SEGURIDAD

---



**ADVERTENCIA: SIEMPRE APUNTE LA BOCA DEL ARMA EN UNA DIRECCIÓN SEGURA.**



**ADVERTENCIA: LAS ARMAS SON PELIGROSAS SI SE USAN Y SE GUARDAN INDEBIDAMENTE. REPRESENTAN UN RIESGO DE LESIONES DE SERIEDAD O MORTALES. LAS ARMAS DE FUEGO RESULTAN PARTICULARMENTE PELIGROSAS PARA LOS NIÑOS SI ÉSTAS SE GUARDAN DE MANERA IRRESPONSABLE Y POCO SEGURA. POR SU SEGURIDAD Y LA DE LOS DEMÁS, ES IMPERATIVO QUE MANTENGA EL ARMA CON SEGURO Y DESCARGADA EN UN LUGAR SEGURO. LAS MUNICIONES DEBEN GUARDARSE EN UN LUGAR SEPARADO Y SEGURO CUANDO NO SE USEN. EL GUARDAR EL RIFLE EN UN LUGAR SEGURO ES UNA DE LAS REGLAS MÁS IMPORTANTES EN LO QUE TOCA A SEGURIDAD. EL NO SEGUIR ESTAS REGLAS PODRÍA PRODUCIRLE LESIONES DE SERIEDAD O LA MUERTE A USTED O A OTRAS PERSONAS.**

• **SIEMPRE MANTENGA EL ARMA DE MANERA TAL QUE EVITE EL ACCESO NO AUTORIZADO POR PARTE DE OTRAS PERSONAS.** Siempre que al arma no se encuentre en uso, manténgala descargada y con seguro. Su seguridad y la de los demás depende de que siempre mantenga el arma de manera que evite el acceso no autorizado de otras personas. Nunca deje un arma de fuego desatendida, a menos que tenga el seguro, esté descargada y esté protegida.

• **UTILICE SIEMPRE EL CANDADO QUE PROPORCIONA SMITH & WESSON PARA ASEGURAR EL ARMA.** Lea y siga las instrucciones que se incluyen por separado para el uso del candado. Si se usa debidamente, el candado es una herramienta eficaz que evita el acceso no autorizado del arma de fuego. Existen otros candados y estuches para guardar disponibles en el mercado, los cuales podrían ser apropiados para sus necesidades particulares. Consulte con un distribuidor de armas, una ferretería o el departamento de policía de su localidad para que le orienten en cuanto a la variedad de artículos o medidas de seguridad para guardar armas, los cuales pudieran satisfacer sus necesidades. Al adquirir esta arma de fuego, usted ha aceptado la responsabilidad de mantenerla segura en todo momento y de evitar su uso no autorizado. Nunca dé por sentado que el hecho de que tenga seguro sea suficiente para que el arma sea segura. Usted tiene la responsabilidad de seleccionar y seguir toda medida o hábito que le permita tener la total certeza de que el arma esté asegurada en todo momento.



**ADVERTENCIA: ¡NUNCA LE PONGA SEGURO A UN ARMA CARGADA Y NUNCA CARGUE UNA QUE TENGA SEGURO!**



---

## CÓMO GUARDAR Y TRANSPORTAR EL ARMA CON SEGURIDAD CONTINUACIÓN

---

- **GUARDE SIEMPRE EL ARMA Y LAS MUNICIONES POR SEPARADO** de manera que no queden al alcance de los niños ni de otras personas no autorizadas. El guardar el arma y las municiones con seguridad es su responsabilidad; Esta es una responsabilidad de tiempo completo.
- **NUNCA SUPONGA QUE EL TENERLA EN UN “ESCONDITE” SEA UNA FORMA SEGURA DE GUARDARLA.** Podría suceder que otras personas sepan del lugar o que lo encuentren por casualidad. Usted tiene la responsabilidad de usar el sentido común al guardar el arma y las municiones y de siempre asegurarse de que no queden al alcance de los niños ni de otras personas no autorizadas.
- **NUNCA TRANSPORTE UN ARMA DE FUEGO CARGADA.** Al transportar el arma de fuego, asegúrese de que esté descargada y con seguro. El transportar el arma con seguridad es su responsabilidad.
- **¡RESPETE SIEMPRE LA LEY!** En muchas jurisdicciones existen leyes que califican como delito el mantener armas sin seguro en lugares al alcance de los niños o de otras personas. El mantener el arma de fuego con seguro y descargada si no se está usando no es sólo cuestión de sentido común... ES LA LEY. Debe familiarizarse con todas las leyes locales, estatales y federales con respecto a los lineamientos de guardar y transportar armas de fuego. Si no conoce o cumple la ley, esto podría resultar en que una persona obtenga acceso no autorizado al arma de fuego. Obedezca todas las leyes correspondientes al guardar y transportar armas de fuego. El departamento de policía o una tienda de armas de su localidad le pueden proporcionar información sobre cómo guardar y transportar el arma de manera segura y legal.
- **USTED ES EL RESPONSABLE DE SU ARMA DE FUEGO.** Debe evitar que el arma sea robada o utilizada por personas no capacitadas o no calificadas para usarla. Cuando no use el rifle, manténgala con seguro, descargada y asegurada.
- **NUNCA GUARDE EL ARMA JUNTO CON LA LLAVE.**

# MUNICIONES



**ADVERTENCIA: NUNCA USE MUNICIONES QUE NO ESTÉN ESPECÍFICAMENTE DISEÑADAS PARA EL ARMA. SI NO UTILIZA MUNICIONES DEL TIPO O CALIBRE ADECUADO, ESTO PODRÍA CAUSAR QUE EL ARMA SE ENCASQUILLE, O BIEN QUE SE GENERE UN EXCESO DE PRESIÓN, LO CUAL PUEDE DAÑAR O HASTA REVENTAR EL ARMA Y CAUSAR LESIONES PERSONALES O LA MUERTE DEL TIRADOR O CUALQUIER PERSONA QUE SE ENCUENTRE CERCA.**

\* Este modelo de arma de fuego se ofrece en varias opciones de calibre. Localice la información que se encuentra en el cañón del arma. Esta información indica el tipo apropiado de municiones que debe usarse con el arma (FIGURA 1).



- Usted tiene la responsabilidad de seleccionar municiones que cumplan las normas de la industria y que sean del tipo y calibre apropiados para el arma.
- Nunca mezcle municiones.



**ADVERTENCIA: NUNCA UTILICE UNA MUNICIÓN MARCADA 5.56 DE LA OTAN EN UN ARMA MARCADA COMO 0,223 REM. LA FALTA DE CUMPLIMIENTO CON ESTA ADVERTENCIA PUEDE GENERAR UN EXCESO DE PRESIÓN, LO CUAL PUEDE DAÑARLA O HASTA REVENTARLA, Y CAUSAR LESIONES PERSONALES, LA MUERTE Y DAÑOS MATERIALES.**

MUNICIONES ALTERNATIVAS: Algunos cartuchos pueden utilizarse en las armas que se indican en la lista siguiente:

Calibre marcado	También puede figurar en el cañón
Disparo	
5.56 OTAN	223 REM
300 Whisper	300 AAC Blackout



**ADVERTENCIA: EN ALGUNOS CASOS, PODRÍA CABER EN LA RECÁMARA UN TIRO DE MUNICIÓN QUE NO SE HAYA ESPECIFICADO PARA EL ARMA Y QUE NO SE HAYA INDICADO COMO MUNICIÓN ALTERNATIVA EN ESTE MANUAL. SI SE DISPARA ESA MUNICIÓN, SE PODRÍA OCASIONAR UNA RUPTURA QUE DAÑE EL ARMA DE FUEGO, ASÍ COMO LESIONES PERSONALES O LA MUERTE EN EL TIRADOR O EN OTRAS PERSONAS. PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN RESPECTO A COMBINACIONES DE CALIBRE NO SEGURAS, CONSULTE LA DIRECCIÓN URL SIGUIENTE: <https://saami.org/technical-information/unsafe-firearm-ammunition-combinations/>**

---

## MUNICIONES CONTINUACIÓN

---



**ADVERTENCIA: SIEMPRE INSPECCIONE LAS MUNICIONES ANTES DE USARLAS. NUNCA UTILICE MUNICIONES SUCIAS, CORROÍDAS O DAÑADAS. ESTO PUEDE OCASIONAR QUE UN CARTUCHO REVIENTE, LO CUAL A LA VEZ PODRÍA CAUSAR DAÑOS EN EL ARMA DE FUEGO Y LESIONES PERSONALES O LA MUERTE EN EL TIRADOR O EN OTRAS PERSONAS.**



**ADVERTENCIA: NUNCA UTILICE MUNICIONES QUE NO SEAN ESTÁNDAR, QUE SE HAYAN VUELTO A CARGAR O QUE SE HAYAN “CARGADO A MANO”, LAS CUALES NO HAYAN SIDO SOMETIDAS A PRUEBAS DE PRESIÓN DE BALÍSTICA INTERNA. LAS MUNICIONES RECARGADAS O CARGADAS A MANO, PODRÍAN TENER MUCHAS VARIANTES DE FABRICACIÓN Y CALIDAD (TALES COMO EL TIPO Y LA CANTIDAD DE PÓLVORA). LOS CASQUILLOS DE CARTUCHOS QUE SE HAYAN RECARGADO Y DISPARADO VARIAS VECES PODRÍAN SUFRIR DAÑOS FÍSICOS, LOS CUALES PODRÍAN TENER UN IMPACTO SIGNIFICATIVO EN LA INTEGRIDAD DEL CARTUCHO O REDUCIR ESTA, LO CUAL PODRÍA RESULTAR EN QUE LA BALA SE RETROCEDA O SE DESMONTE. SE PODRÍAN OCASIONAR FALLAS EN EL CASQUILLO Y LESIONES PERSONALES EN EL TIRADOR Y EN OTRAS PERSONAS, ASÍ COMO DAÑOS EN EL ARMA SI SE DISPARA DICHO TIRO. TODAS LAS MUNICIONES QUE SE FABRICAN O SE RECARGAN DE FORMA INAPROPIADA, AUN AL GRADO MÁS MÍNIMO, PODRÍAN NO DISPARARSE Y HASTA GENERAR PRESIÓN INTERNA EN EXCESO, LO CUAL PODRÍA DAÑAR EL ARMA O CAUSAR QUE ÉSTA REVIENTE, Y PRODUCIR LESIONES O LA MUERTE EN EL TIRADOR O EN PERSONAS QUE SE ENCUENTREN CERCA.**

- El arma y las municiones componen un sistema que debe funcionar en armonía. Existen distintos tipos de municiones para diversos tipos de armas. El arma que posee ha sido diseñada para municiones de cierto tipo y de un calibre específico. Es importante que seleccione las municiones apropiadas para su arma.
- Las diferentes combinaciones de velocidad de las balas, el peso de las balas y el peso del arma de fuego pueden tener un gran impacto en el retroceso; el retroceso alto puede ser incómodo para algunos tiradores.



**ADVERTENCIA: NUNCA UTILICE MUNICIONES DE OTRO CALIBRE QUE NO SEA EL INDICADO. EL USO DE MUNICIONES DE OTRO CALIBRE PODRÍA CAUSARLE DAÑOS AL ARMA Y LESIONES DE SERIEDAD A USTED Y A OTRAS PERSONAS.**



**ADVERTENCIA: NUNCA UTILICE CARTUCHOS QUE NO SEAN LOS QUE SE INDICAN EN LA MARCA DEL ARMA. SI LO HACE PUEDE PRODUCIR PRESIÓN ALTA QUE PODRÍA DAÑAR EL ARMA Y LLEGAR A CAUSARLE LESIONES SERIAS A USTED Y A OTRAS PERSONAS.**

---

## MUNICIONES CONTINUACIÓN

---

**CUIDADO:** El uso de municiones fabricadas con cebadores corrosivos en este arma de fuego hará que se desarrolle oxidación en cualquier parte metálica expuesta del arma. Para evitar dicha oxidación, el residuo de los cebadores corrosivos debe eliminarse por completo de todas las partes metálicas expuestas después de cada vez que se use munición con cebadores corrosivos en este arma de fuego. Los limpiadores convencionales de armas de fuego a base de aceite o solventes NO disolverán los residuos de los cebadores corrosivos. Los residuos de cebadores corrosivos se DEBEN disolver completamente con un limpiador a base de agua. Después de que el residuo corrosivo se haya disuelto completamente de todas las piezas metálicas expuestas, retire cualquier exceso de limpiador a base de agua del arma. Finalmente, lubrique el arma como se indica en el Manual de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de estas instrucciones causará daños en el arma de fuego y puede afectar la capacidad del arma para funcionar correctamente.

- Verifique con el fabricante de municiones o con un armero calificado si no está seguro de si la munición en particular que planea usar en este arma de fuego ha sido fabricada con cebadores corrosivos. En caso de duda, siga todas las instrucciones anteriores para evitar la oxidación causada por municiones fabricadas con cebadores corrosivos.
- Las municiones fabricadas por las compañías miembros de SAA-MI no usan cebadores corrosivos.

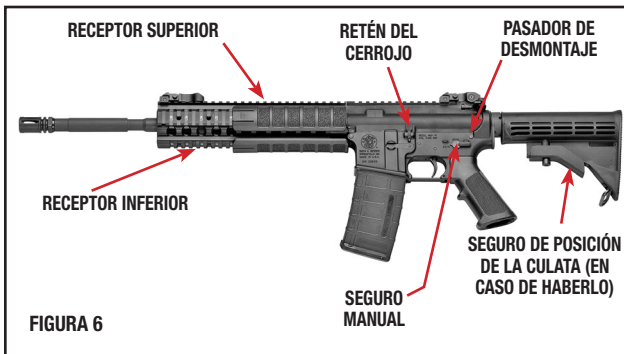
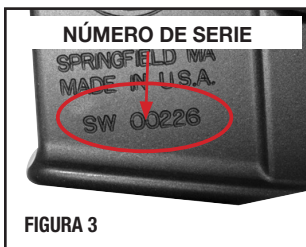
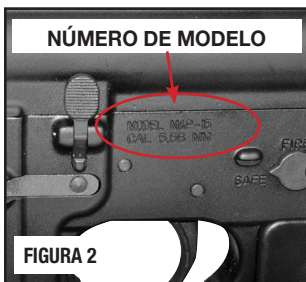


**ADVERTENCIA: EL USO DE MUNICIONES INCORRECTAS Y LAS OBSTRUCCIONES QUE HAYA EN EL AGUJERO PODRÍAN CAUSAR LA MUERTE, LESIONES Y DAÑOS MATERIALES IMPORTANTES. NUNCA UTILICE MUNICIONES QUE SE HAYAN VUELTO A CARGAR Y QUE NO HAYAN SIDO SOMETIDAS A PRUEBAS DE PRESIÓN DE BALÍSTICA INTERNA. CONSULTE LA PAGINA 10 PARA OBTENER MÁS DETALLES.**



**ADVERTENCIA: EL DISPARAR ARMAS DE FUEGO, EL LIMPIARLAS Y EL TOCAR LAS MUNICIONES EN LUGARES CON POCA VENTILACIÓN PODRÍA IMPLICAR EXPOSICIÓN AL PLOMO Y A OTRAS SUSTANCIAS QUE LLEGAN A CAUSAR DEFECTOS DE NACIMIENTO, DAÑOS AL SISTEMA REPRODUCTIVO Y OTROS PROBLEMAS DE SALUD DE SERIEDAD. ASEGÚRESE DE CONTAR CON LA VENTILACIÓN ADECUADA EN TODO MOMENTO. DESPUÉS DE EXPONERSE A ESTOS PRODUCTOS, LÁVESE BIEN LAS MANOS.**

# MODELO Y CARACTERÍSTICAS IDENTIFICACIÓN



# INSPECCIÓN DEL RIFLE



**ADVERTENCIA: SIEMPRE ASEGÚRESE DE QUE EL ARMA ESTÉ DESCARGADA ANTES DE INSPECCIONARLA, DESMONTARLA, MONTARLA O LIMPIARLA, Y SIEMPRE MANTENGA LA BOCA APUNTANDO EN UNA DIRECCIÓN SEGURA.**

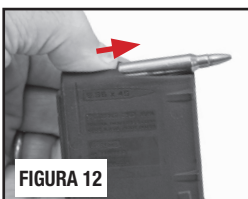
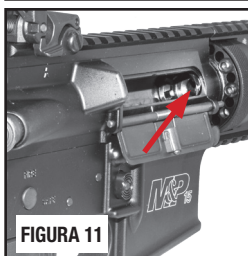
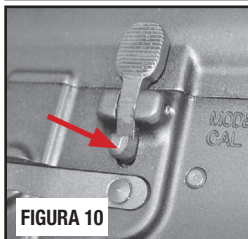
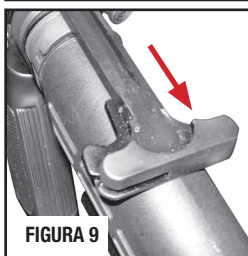
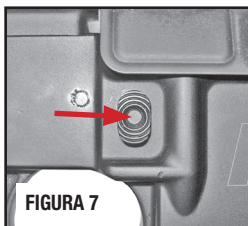
- Al inspeccionar el rifle, primero debe verificar usted mismo que se encuentre descargada. Para ello sujete el rifle con el dedo fuera del gatillo y el guardamonte, apunte la boca en una dirección segura, apriete el botón del cargador y quite el cargador (FIGURA 7).

**NOTA:** Consulte la página 40 para obtener instrucciones sobre cómo separar el cargador de la variante Bullet Button® del rifle de percusión central Smith & Wesson M&P15.

- Coloque la palanca del seguro manual posición “SEGURA” (FIGURA 8). Si la palanca del Seguro manual no gira a la posición “SEGURA”, tire la palanca del cerrojo (de manera uniforme en ambos lados) completamente hacia atrás (FIGURA 9), mantenga presionada la parte inferior del cerrojo hacia abajo (FIGURA 10) mientras libera la presión en la empuñadura de carga. Esto bloqueará el cerrojo en la posición abierta. Devuelva la empuñadura de carga completamente hacia adelante hasta que quede bloqueada y retire el dedo del retén del cerrojo.

- Mire en el receptor y revise la recámara para asegurarse de que no haya cartuchos (FIGURA 11).
- Debe seguir este procedimiento cada vez que el arma esté lejos de sus manos, se limpie, se le entregue a usted o a otra persona, se transporte o se guarde.

- Para descargar el cargador, sostenga el extremo que tiene las balas del cargador de manera que no apunte a usted o a otras personas, y presione cada cartucho hacia adelante y hacia afuera del cargador (FIGURA 12).



---

## INSPECCIÓN DELIFLE CONTINUACIÓN

---



**ADVERTENCIA: NUNCA SE FÍE SOLAMENTE DE LOS MECANISMOS. SÓLO EL BUEN MANEJO DEL ARMA GARANTIZARÁ EL USO SEGURO DE ÉSTA. ES SU RESPONSABILIDAD.**

- El arma debe limpiarse antes de usarse por primera vez.

---

## PREPARACIÓN PARA DISPARAR

---



**ADVERTENCIA: EL NO SEGUIR ESTAS REGLAS DE SEGURIDAD PARA ARMAS DE FUEGO PUEDE OCASIONARLE LESIONES DE SERIEDAD O LA MUERTE A USTED O A OTRAS PERSONAS.**

- **SIEMPRE TRATE TODAS LAS ARMAS DE FUEGOS COMO SI ESTUVIERAN CARGADAS.**
- **ASEGÚRESE SIEMPRE DE QUE TODOS LOS MECANISMOS DE LAS ARMAS ESTÉN ABIERTOS, QUE NO HAYA CARTUCHOS EN LAS RECÁMARAS, QUE LOS CARGADORES SE SAQUEN O SE DESCARGUEN Y QUE EL ARMA ESTÉ APUNTANDO EN UNA DIRECCIÓN SEGURA.**
- **SIEMPRE MANTENGA LOS DEDOS Y OTRAS PARTES DEL CUERPO ALEJADOS DE LA BOCA Y DEL PUERTO DE EXPULSIÓN.**
- **USE SIEMPRE PROTECCIÓN ADECUADA PARA LOS OÍDOS SEGÚN SE ESPECIFIQUE PARA EL USO DEL ARMA** a fin de evitar daños permanentes al sentido del oído. Asegúrese de que las personas que estén cerca de usted también se protejan los oídos.
- **USE SIEMPRE GAFAS DE PROTECCIÓN QUE ESTÉN DISEÑADAS PARA USARSE CON ARMAS DE FUEGO,** tanto en interiores como en exteriores. Las gafas de protección le protegen los ojos de los fogonazos y de las partículas que saltan al disparar municiones. El no usarlas genera un riesgo de sufrir lesiones a consecuencia de las partículas que saltan y del rebote que se produce.
- **MANTÉNGASE SIEMPRE ALERTA Y SIGA LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DEL ENCARGADO DEL LUGAR.** Nunca dispare si tiene cansancio, frío o algún tipo de impedimento.
- **ESTÉ SIEMPRE PENDIENTE DE LOS DEMÁS** de manera que no se crucen por accidente en la línea de fuego.
- **LA PERSONA QUE DISPARE (Y TODAS LAS DEMÁS QUE SE ENCUENTREN EN EL ÁREA DE TIRO) SIEMPRE DEBE GUARDAR UNA POSICIÓN QUE ESTÉ FUERA DE LA LÍNEA DE FUEGO** y mantenerse lejos de los lugares donde pueda ser alcanzada por rebotes, partículas que salten o cartuchos que expulsen las armas de cierto tipo.

## PREPARACIÓN PARA DISPARAR, CONTINUACIÓN

- **NUNCA DISPARE EN SUPERFICIES QUE PUDIERAN CAUSAR UN REBOTE.** Busque siempre un lugar para disparar que tenga un tope seguro por detrás, que se encuentre libre de obstáculos y que no tenga superficies que causen rebotes.
- **NUNCA DISPARE AL AZAR HACIA EL CIELO.** Siempre seleccione un lugar para disparar que tenga un tope seguro.
- **NUNCA CONSUMA ALCOHOL NI DROGAS MIENTRAS DISPARE O MANIPULE UN ARMA DE FUEGO O ANTES DE HACERLO.**
- **NUNCA INTENTE DISPARAR EL RIFLE ACCIONADO POR PISTÓN CON EL SELECTOR DE PUERTO DE GAS EN LA POSICIÓN DE DESMONTAJE O CON LA BARRA DE ACCIONAMIENTO (PISTÓN) RETIRADA. ESTO PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES Y DAÑOS MATERIALES.**

## CARGAR

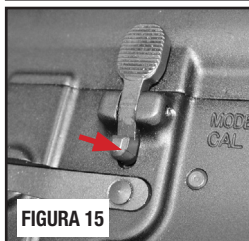
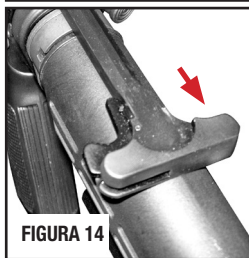
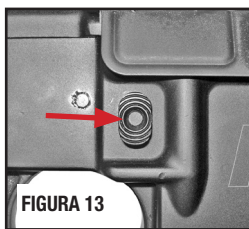


**ADVERTENCIA: SIEMPRE APUNTE LA BOCA DE LA PISTOLA EN UNA DIRECCIÓN SEGURA.**

- No cargue el rifle hasta que haya leído todo este manual y lo entienda plenamente.
- No cargue el rifle hasta que esté listo para usarla. Mantenga el dedo lejos del gatillo y del guardamonte hasta que esté listo para disparar.
- Nunca cargue el rifle hasta que sepa cuál es su blanco, lo que haya detrás de éste y esté totalmente preparado para disparar.
- Presione el botón del cargador y retire el cargador del arma (FIGURA 13).

**NOTA:** Consulte la página 40 para obtener instrucciones sobre cómo separar el cargador de la variante Bullet Button® del rifle de percusión central M&P®15.

- Tire de la empuñadura de carga completamente hacia atrás, presione la parte inferior del cerrojo hacia abajo y libere la presión sobre la empuñadura de carga. Esto bloqueará el cerrojo en la posición abierta (FIGURAS 14 y 15).





## CARGAR, CONTINUACIÓN

- Coloque la palanca del selector de seguridad en posición "SEGURA". (FIGURA 16)
- Coloque el cargador en la orientación que se muestra (FIGURAS 17). Coloque una bala hacia adelante entre los rebordes del cargador. Presione la bala hacia abajo y hacia atrás hasta que quede sostenida por los rebordes del cargador. Deslice la siguiente bala encima de la bala anterior y repita hasta cargar la cantidad que desee (FIGURA 18).



**ADVERTENCIA: NO TRANSPORTE ESTE RIFLE CON EL CERROJO ABIERTO Y EL CARGADOR CARGADO. SE PUEDE PRODUCIR UNA DESCARGA ACCIDENTAL SI EL CERROJO SE CIERRA Y LA PALANCA DE SEGURIDAD NO ESTÁ EN LA POSICIÓN "SEGURA", LO CUAL PODRÍA PROVOCAR LA MUERTE O LESIONES AL OPERADOR DEL ARMA O A LAS PERSONAS QUE SE ENCUENTREN CERCA, ASÍ COMO TAMBIÉN DAÑOS MATERIALES.**



FIGURA 16



FIGURA 17



FIGURA 18

- Devuelva la empuñadura de carga completamente hacia adelante hasta que quede bloqueada y retire el dedo del retén del cerrojo.
- Smith & Wesson le proporciona un cargador que está diseñado para funcionar en el modelo específico del arma que haya adquirido. Aunque es posible que el cargador se pueda introducir en un arma de otro modelo, lo cierto es que sólo funcionará debidamente en el arma del modelo específico para el cual fue diseñado. No intercambie los cargadores entre armas de modelos diferentes.
- Siga las instrucciones de este manual y todas las demás indicaciones específicas que se encuentren marcadas en el cargador o que le acompañen. El no utilizar el tipo adecuado de cargador Smith & Wesson para el modelo y calibre del arma, podría ocasionar el mal funcionamiento de ésta.
- Con la punta de la bala apuntando hacia adelante, inserte el cargador cargado en el compartimiento del cargador hasta que quede firmemente encajado (FIGURA 19). Verifique la ubicación presionando el cargador hacia abajo.



FIGURA 19

## CARGAR, CONTINUACIÓN



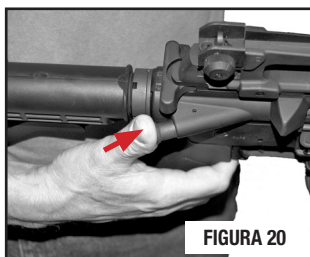
**ADVERTENCIA: ESTE ARMA PUEDE DESCARGARSE ACCIDENTAMENTE SI SE COLOCA UN CARTUCHO EN LA RECÁMARA, SI EL ARMA SE CAE O RECIBE UN GOLPE EN EL CAÑÓN O LA PARTE FRONTAL. (ESTO PUEDE OCURRIR INDEPENDIEMENTE DE LA POSICIÓN DEL CAÑÓN O CUALQUIERA DE LOS DIVERSOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD.) POR LO TANTO, ES OBLIGATORIO QUE EL USUARIO DEL ARMA TENGA ESPECIAL CUIDADO Y SE ADHIERA ESTRICTAMENTE A ESTAS INSTRUCCIONES A FIN DE REDUCIR AL MÍNIMO EL RIESGO DE ACCIDENTES.**



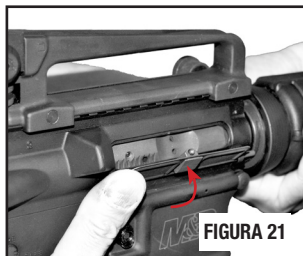
**ADVERTENCIA: SIEMPRE APUNTE LA BOCA DEL CAÑÓN EN UNA DIRECCIÓN SEGURA AL SOLTAR EL CERROJO.**

• Mantenga los dedos alejados del puerto de expulsión y mantenga la boca apuntando en una dirección segura. Presione la parte superior del seguro manual en el retén del cerrojo; este se moverá hacia adelante y pasará una bala del cargador a la recámara. El arma estará cargada y se disparará si la palanca del selector de seguridad está en la posición de “DISPARO” y si jala el gatillo.

• Si el cerrojo no se cierra completamente, presione el botón de asistencia del cerrojo (FIGURA 20). Esto deberá mover el cerrojo completamente hacia adelante. Si su rifle no está equipado con un botón de asistencia del cerrojo o si el botón de asistencia no coloca una bala en la recámara, consulte la sección Extracción de balas fallidas de este manual.



• Ahora podrá cerrar manualmente la cubierta antipolvo del puerto de expulsión (si el rifle está equipado) levantándola y encajándola en la posición cerrada hasta que haga clic en su lugar, cubriendo el cerrojo (FIGURA 21).



**ADVERTENCIA: SI EL CARTUCHO NO SE DESMONTA DEL CARGADOR NI SE ALOJA COMPLETAMENTE EN LA RECÁMARA, DETENGA INMEDIATAMENTE EL PROCESO DE CARGA. QUITE EL CARGADOR, ABRA LA CORREDERA Y VEA SI LA RECÁMARA ESTÁ VACÍA. CONSULTE LA SECCIÓN “INSPECCIÓN DEL ARMA” DE ESTE MANUAL.**



**ADVERTENCIA: PARA CARGAR BALAS EN LA RECÁMARA, HÁGALO SIEMPRE POR EL CARGADOR. NUNCA TRATE DE CARGAR EL ARMA METIENDO BALAS POR EL PUERTO DE EXPULSIÓN ABIERTO. EL NO SEGUIR ESTA ADVERTENCIA PODRÍA PRODUCIRLE LESIONES DE SERIEDAD O LA MUERTE A USTED O A OTRAS PERSONAS.**

---

## CARGAR, CONTINUACIÓN

---



**ADVERTENCIA: NUNCA GOLPEE NI DEJE CAER EL ARMA SI LO HACE, PODRÍA QUEDAR UNA BALA EN LA RECÁMARA. SE PUEDE PRODUCIR UNA DESCARGA ACCIDENTAL SI EL CERROJO SE CIERRA Y LA PALANCA DE SEGURIDAD NO ESTÁ EN LA POSICIÓN “SEGURA”, LO CUAL PODRÍA PROVOCAR LA MUERTE O LESIONES AL OPERADOR DEL ARMA O A LAS PERSONAS QUE SE ENCUENTREN CERCA, ASÍ COMO TAMBIÉN DAÑOS MATERIALES.**



**ADVERTENCIA: LOS RIFLES M&P®15 DISPARAN AÚN SIN EL CARGADOR COLOCADO. MANTENGA EL DEDO LEJOS DEL GATILLO Y FUERA DEL GUARDAMONTE HASTA QUE SE DECIDA A DISPARAR.**

---

## DISPARAR

---



**ADVERTENCIA: SIEMPRE APUNTE LA BOCA DE LA PISTOLA EN UNA DIRECCIÓN SEGURA.**



**ADVERTENCIA: USE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS Y OÍDOS QUE SEA APROPIADA PARA ARMAS DE FUEGO SIEMPRE QUE DISPARE LA PISTOLA. ASEGÚRESE DE QUE LAS PERSONAS QUE ESTÉN EN EL LUGAR DONDE VAYA A DISPARAR TOMEN LAS MISMAS MEDIDAS DE PROTECCIÓN.**

- Sujete el arma con una mano en el guardamanos y la otra en la empuñadura con el dedo índice apoyado fuera del guardamonte. Levante el arma y colóquese la culata firmemente sobre el hombro (FIGURA 22).
- Coloque el selector de seguridad en la posición de “DISPARO” (FIGURA 23).
- Manteniendo el objetivo fijo, coloque el dedo índice en el gatillo y jálelo suavemente hasta que el rifle dispare. El arma de fuego colocará la siguiente bala en la recámara inmediatamente después de disparar.
- Puede continuar disparando jalando y soltando completamente el gatillo hasta que el cargador esté vacío.



## DISPARAR, CONTINUACIÓN

- Si desea dejar de disparar, suelte el gatillo, retire el dedo del guardamonte y coloque el selector de seguridad en la posición “SEGURA” (FIGURA 24). Si ha disparado la última bala desde el cargador, el cerrojo se mantendrá en la parte posterior para que el arma pueda recargarse rápidamente reemplazando el cargador, o bien para que pueda inspeccionar la recámara para asegurarse de que esté vacía.



FIGURA 24

## EXTRACCIÓN DE BALAS FALLIDAS



**ADVERTENCIA: SIEMPRE APUNTE LA BOCA DE DEL ARMA EN UNA DIRECCIÓN SEGURA.**



**ADVERTENCIA: AL DISPARAR O EXTRAER BALAS FALLIDAS O ATASCADAS, UTILICE GAFAS PROTECTORAS Y LOS TAPONES PARA LOS OÍDOS ESPECÍFICOS PARA ARMAS.**



**ADVERTENCIA: SI EL ARMA DA ALGUNA INDICACIÓN DE QUE NO ESTÁ FUNCIONANDO CORRECTAMENTE O EL FUNCIONAMIENTO HA CAMBIADO “LA FORMA EN QUE SE SIENTE O SUENA”, DEJE DE DISPARAR. PARA REALIZAR EL MANTENIMIENTO DE LAS ARMAS SMITH & WESSON, ASEGÚRESE DE QUE EL ARMA DE FUEGO APUNTE EN UNA DIRECCIÓN SEGURA, DESCÁRGUELA Y LLÉVELA A UN ARMERO CALIFICADO PARA QUE LA INSPECCIONE Y PRUEBE.**

### PARA EXTRAER UNA BALA FALLIDA

- Si el cartucho no dispara, espere diez segundos, asegurándose de apuntar la boca de la pistola hacia una dirección segura.
- Mantenga el dedo alejado del gatillo y fuera del guardamonte (FIGURA 25).
- Presione el botón del cargador y retire el cargador (FIGURA 26).



FIGURA 25

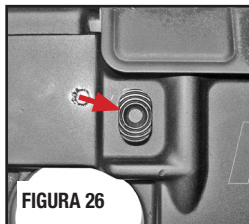


FIGURA 26

**NOTA:** Consulte la página 40 para obtener instrucciones sobre cómo separar el cargador de la variante Bullet Button® del rifle de percusión central M&P15.

## EXTRACCIÓN DE BALAS FALLIDAS, CONTINUACIÓN

- Tire de la empuñadura de carga completamente hacia atrás y presione la parte inferior del retén del cerrojo hacia abajo (FIGURAS 27 y 28). Esto bloqueará el cerrojo en la posición abierta. Devuelva la empuñadura de carga completamente hacia adelante hasta que quede bloqueada y retire el dedo del retén del cerrojo.

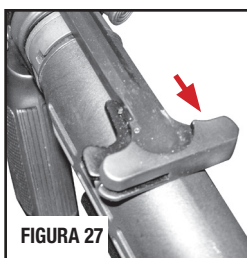


FIGURA 27

- Revise la recámara para asegurarse de que no haya cartuchos visibles (FIGURA 29).

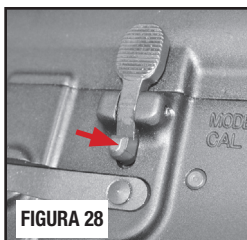


FIGURA 28

### PARA EXTRAER UNA BALA ATASCADA

**NOTA:** Cualquier arma de carga automática puede presentar fallas en la alimentación de un cartucho del cargador. Si esto sucede:

- Asegúrese de que la boca de la pistola esté apuntado en una dirección segura.
- Apriete el botón del cargador y saque éste (FIGURA 30).



FIGURA 29

**NOTA:** Consulte la página 40 para obtener instrucciones sobre cómo separar el cargador de la variante Bullet Button® del rifle de percusión central M&P15.

- Tire de la empuñadura de carga hacia atrás y bloquee el cerrojo con el tope (FIGURAS 27 y 28).

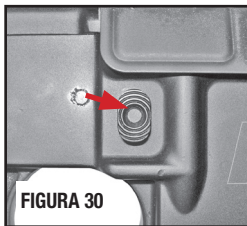


FIGURA 30

**NOTA:** Si tira del cerrojo completamente hacia atrás, debe dejar espacio libre para que el cartucho atascado caiga libre y lejos del arma.

- Coloque el seguro en la posición "SEGURA" (FIGURA 31).



FIGURA 31



**ADVERTENCIA: AL RETIRAR UN CARTUCHO ATASCADO, MANTenga EL ROSTRO**

**A UNA DISTANCIA SEGURA DEL PUERTO DE EXPULSIÓN. SI EL CEBO DEL CARTUCHO RECIBE LA FUERZA SUFICIENTE, PODRÍA ENCENDERSE. SI UN CARTUCHO SE ENCIENDA MIENTRAS LO ESTÁ RETIRANDO DEL ARMA, ESTO PODRÍA PROVOCARLE LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE.**

## EXTRACCIÓN DE BALAS FALLIDAS, CONTINUACIÓN

- Puede ser necesario retirar manualmente un cartucho atascado. Cuando intente retirar un cartucho atascado manualmente, use solo “herramientas” de madera, como una espiga puntiaguda o un lápiz, y tenga mucho cuidado para evitar golpear el cebo del cartucho.
- Compruebe visualmente que todos los cartuchos hayan sido retirados del rifle. Deseche de forma segura los cartuchos que hayan quedado atascado. No utilice municiones dañadas en ningún arma de fuego.

## DESCARGA



**ADVERTENCIA: SIEMPRE APUNTE LA BOCA DEL ARMA EN UNA DIRECCIÓN SEGURA.**

- Presione el botón del cargador y retire el cargador (FIGURA 32).

**NOTA:** Consulte la página 40 para obtener instrucciones sobre cómo separar el cargador de la variante Bullet Button® del rifle de percusión central M&P15.

- Tire de la empuñadura de carga hacia atrás y empuje la parte inferior del retén del cerrojo para mantener el cerrojo abierto (FIGURAS 33 y 34).
- Coloque la empuñadura del selector de seguridad en posición “SEGURA” (FIGURA 35).
- Mire en la recámara a través del puerto de expulsión para asegurarse de que esté vacía (FIGURA 36).
- Extraiga las balas reales restantes del cargador deslizándolas hacia adelante y hacia afuera del cargador (FIGURA 37).
- Conserve las balas reales para almacenarlas en un lugar seguro y guarde las cáscaras de los cartuchos usados para desecharlos.

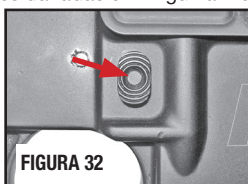


FIGURA 32

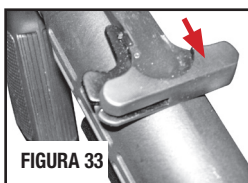


FIGURA 33

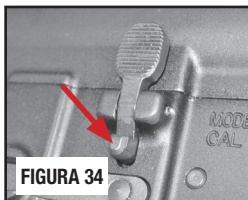


FIGURA 34



FIGURA 35



FIGURA 36



FIGURA 37

# DESMONTAJE



**ADVERTENCIA: SIEMPRE APUNTE LA BOCA DEL ARMA EN UNA DIRECCIÓN SEGURA.**



**ADVERTENCIA: NUNCA HAGA NADA QUE VAYA MÁS ALLÁ DE LO QUE SE INDIQUE DE FORMA ESPECÍFICA EN ESTE MANUAL. NUNCA ALTERE NI MODIFIQUE LAS PIEZAS DEL ARMA.**



**ADVERTENCIA: USE GAFAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA ARMAS CADA VEZ QUE MONTE O DESMONTE EL ARMA.**



**ADVERTENCIA: CUALQUIER TIPO DE MANTENIMIENTO, AJUSTE O SERVICIO QUE NO SE ESPECIFIQUE EN ESTE MANUAL PODRÍA AFECTAR LA SEGURIDAD Y LA CONFIABILIDAD DEL ARMA Y LO DEBE LLEVAR A CABO UN ARMERO CALIFICADO QUE UTILICE PIEZAS GENUINAS SMITH & WESSON. DE LO CONTRARIO, EL ARMA PODRÍA FUNCIONAR DE FORMA INCORRECTA, LO CUAL PODRÍA OCASIONAR LESIONES DE SERIEDAD Y HASTA LA MUERTE.**

- Retire el cargador del arma y asegúrese de que el rifle no esté cargado (FIGURA 38).

**NOTA:** Consulte la página 40 para obtener instrucciones sobre cómo separar el cargador de la variante Bullet Button® del rifle de percusión central M&P15.

- Coloque el seguro en la posición "SEGURA" (FIGURA 39).

**NOTA:** Al manipular el rifle M&P; Si el selector de seguridad no gira fácilmente a la posición "SEGURA", NO intente forzarlo. Mientras mantiene la boca apuntado en una dirección segura, retire el cargador y bloquee el cerrojo en la posición abierta como se indica aquí; luego gire el selector de seguridad a la posición "SEGURA" antes de continuar.

- Presione la parte superior del cerrojo para asegurarse de que el cerrojo esté en la posición hacia adelante (FIGURA 40).

- Empuje hacia adentro el pasador de desmontaje (arriba y detrás del gatillo (FIGURA 41) desde el lado izquierdo y tire del pasador hacia afuera en el lado derecho del receptor hasta que llegue a un tope positivo (FIGURA 42).



FIGURA 38



FIGURA 39

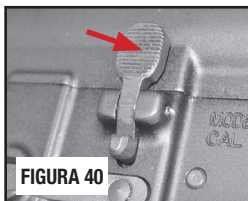


FIGURA 40



FIGURA 41

## DESMONTAJE, CONTINUACIÓN

- Gire el receptor inferior hacia abajo y retírelo del receptor superior (FIG. 43)

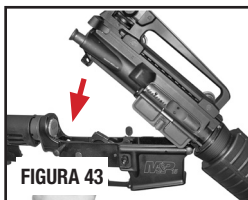
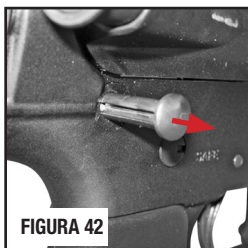
**NOTA:** Nunca dispare en seco con el rifle desmontado.

- Si es necesario, retire el pasador de pivote de la parte frontal del receptor (de manera similar al pasador trasero) y separe completamente el receptor superior del receptor inferior.

- Tire de la empuñadura de carga hacia atrás y retire el conjunto del cerrojo (FIGURA 44).

- Retire la empuñadura de carga tirando de ella hacia atrás hasta la muesca de desmontaje y hacia abajo para sacarla del receptor superior (FIGURA 45). Esta imagen muestra la muesca de desmontaje de la empuñadura de carga (como se ve desde la parte inferior del receptor superior).

- La FIGURA 46 muestra el conjunto del cerrojo (el retén del cerrojo y el cerrojo en sí) y la empuñadura de carga retirados del receptor superior.





# DESMONTAJE DE COMPONENTES ESPECIALES



**ADVERTENCIA: SIEMPRE ASEGÚRESE DE QUE EL RIFLE ESTÉ DESCARGADO ANTES DE INTENTAR REALIZAR CUALQUIER PROCEDIMIENTO.**



**ADVERTENCIA: USE GAFAS DE PROTECCIÓN SIEMPRE QUE ARME O DESARME EL ARMA.**

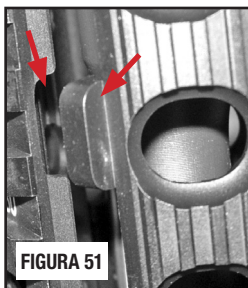
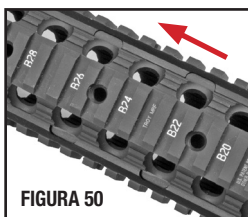
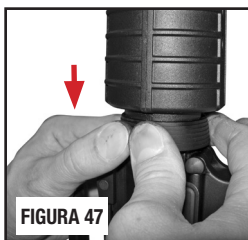
**NOTA:** Al manipular el rifle M&P; Si el selector de seguridad no gira fácilmente a la posición “SEGURA”, NO intente forzarlo. Mientras mantiene la boca apuntado en una dirección segura, retire el cargador y bloquee el cerrojo en la posición abierta como se indica aquí; luego gire el selector de seguridad a la posición “SEGURA” antes de continuar.

**EXTRACCIÓN DEL GUARDAMANOS - M&P15 y M&P15A -** Uso de un “sistema de amigos” de dos personas

- Coloque el rifle sobre la culata con una mano agarrando las culatas y la otra agarrando el extremo inferior del guardamanos.
- Mientras su amigo tira hacia abajo del anillo deslizante, para lo cual se deben usar ambas manos, tire del guardamanos para liberarlo (FIGURAS 47 y 48).
- Repita este procedimiento para quitar el otro guardamanos.

**EXTRACCIÓN DEL EXTREMO DELANTERO DEL RIEL MODULAR - M&P15T**

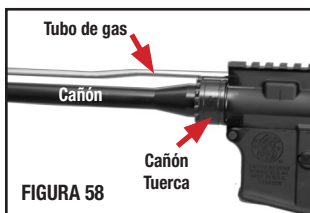
- Asegúrese de retirar el cargador y de que el arma no esté cargada para que no se dispare.
- Mueva la palanca del selector de seguridad hacia la posición “SEGURA”.
- Retire el tornillo Allen de acero inoxidable en la parte inferior de la parte delantera del riel modular (FIGURA 49) y deslice el riel inferior hacia la boca del FIGURA 50 y 49 arma de fuego.
- Alinee los “dientes” y levante el riel inferior fuera del conjunto (FIGURAS 50 y 51).



## DESMONTAJE DE COMPONENTES ESPECIALES, CONTINUACIÓN

### EXTRACCIÓN DE GUARDAMANOS VIKING TACTICS & TROY - Modelos M&P15 VTAC® II y M&P15 TS -

- Afloje los 3 tornillos de cabeza hexagonal con una llave Allen No.10 (5 / 32") (FIGURAS 52 a 54). No es necesario quitar completamente los tornillos.
- Gire el guardamano hacia la izquierda para que la pestaña de alineación de la parte delantera esté aproximadamente a 1/4 de pulgada del receptor (FIGURA 55).
- Deslice la parte delantera hacia adelante (hacia la boca) y sáquela del cañón (FIGURA 56).
- Tenga cuidado de no dañar el tubo de gas (FIGURA 58). No se necesita más desmontaje para la limpieza.
- Vuelva a ensamblar el guardamano en el rifle siguiendo el orden inverso a los pasos anteriores. Teniendo en cuenta que al deslizar la parte delantera contra el receptor, la pestaña de alineación de la parte delantera debería comenzar aproximadamente 1/4 de pulgada a la izquierda del receptor y luego girarse hacia la derecha para que la pestaña toque el receptor (FIG. 55).
- Si las guardas delanteras se separan, colóquelas tal como se muestra (FIGURAS 57 y 59).



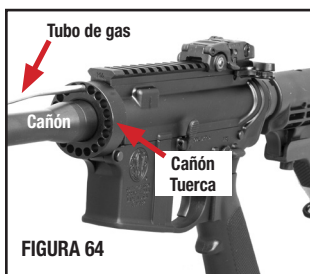
## DESMONTAJE DE COMPONENTES ESPECIALES, CONTINUACIÓN

- Antes de apretar los 3 tornillos que sostienen el guardamanos en posición, verifique que el riel Picatinny del receptor esté alineado con el riel de la parte superior del guardamanos (FIGURA 60).



### EXTRACCIÓN DEL GUARDAMANOS CON RIEL CUÁDRUPLE DE FLOTACIÓN LIBRE - M&P15T (FIGURA 61)

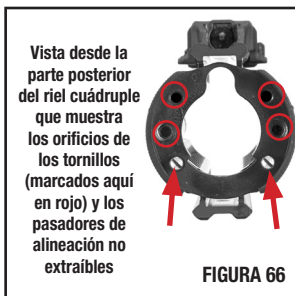
- Retire los 4 tornillos de cabeza hexagonal con una llave hexagonal de 9/64" (FIGURAS 62 y 63). Tenga en cuenta que los tornillos superiores son más cortos que los inferiores.



## DESMONTAJE DE COMPONENTES ESPECIALES, CONTINUACIÓN

- Vuelva a ensamblar el guardamanos en el rifle siguiendo el orden inverso a los pasos anteriores.
- Los tornillos solo se acoplarán a los orificios del guardamanos en los lugares donde haya orificios roscados (FIGURA 66).
- Deslice el guardamanos de manera que quede ajustado contra la tuerca del cañón y coloque los 4 tornillos (FIGURA 67). Los tornillos cortos van en los orificios superiores y los tornillos largos en los orificios inferiores.

**NOTA:** El guardamanos de riel cuádruple tiene números precedidos por una "T" en el riel superior (FIGURA 68).



- Ajuste los 4 tornillos (FIGURA 69) que sostienen el guardamanos en posición, verifique que la parte delantera esté alineada correctamente con el receptor y el cañón, luego apriete los tornillos uniformemente (FIGURA 70)



### EXTRACCIÓN DEL GUARDAMANOS M-LOK® de los modelos M&P15 equipados.

- Retire el guardamanos M-LOK® (FIG-



URA 71) sosteniendo el anillo de deslizamiento firmemente hacia abajo e inclinando las mitades superior e inferior del guardamanos del rifle. Esto funciona mejor con dos personas, una para sostener el rifle y el anillo deslizante, y la otra para quitar los guardamanos.



## DESMONTAJE DE COMPONENTES ESPECIALES, CONTINUACIÓN

### EXTRACCIÓN DEL GUARDAMANOS DE LONGITUD MEDIA MAGPUL® MOE® del M&P15 Modelos equipados.

- Coloque el rifle sobre la culata en un lugar donde dos personas tengan acceso al rifle descargado. La FIGURA 72 muestra el guardamanos instalado en su orientación correcta.
- Mientras que la primera persona tira del anillo de deslizamiento hacia abajo con las dos manos, la segunda persona puede tirar de la mitad inferior del guardamanos en la parte inferior y hacia abajo de la cubierta del guardamanos. Después de retirar la mitad inferior, la primera persona tira del anillo deslizante y la mitad superior se retira (FIGURAS 73 y 74).
- Vuelva a instalar la mitad superior del guardamanos primero y luego la mitad inferior, mientras una persona tira del anillo deslizante (FIGURAS 75 y 76).



## DESMONTAJE DE COMPONENTES ESPECIALES, CONTINUACIÓN

### EXTRACCIÓN DEL GUARDAMANOS de los modelos "X" de M&P®15 equipados.

- Retire los cuatro (4) tornillos que sujetan las mitades del guardamanos (FIGURA 77) con una llave Allen de 5/64.
- Coloque el rifle sobre la culata en un lugar donde dos personas tengan acceso al rifle descargado. La FIGURA 78 muestra el guardamanos instalado en su orientación correcta.
- Uso del "sistema de amigos": mientras la primera persona tira del anillo de deslizamiento con las dos manos, la segunda persona puede tirar de las mitades del guardamanos para liberarlo, inclinándolas hacia afuera en la parte inferior primero y luego hacia abajo hacia fuera del guardamanos en la parte superior (FIGURA 80).
- Vuelva a instalar las dos mitades del guardamanos enganchándolas primero en el soporte de la parte superior y luego juntándolas en la parte inferior, mientras una persona tira del anillo deslizante con las dos manos.

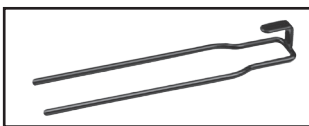


- Vuelva a instalar los cuatro (4) tornillos que fijan las mitades del guardamanos



## DESMONTAJE DE COMPONENTES ESPECIALES, CONTINUACIÓN

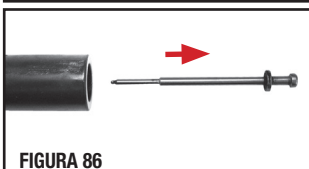
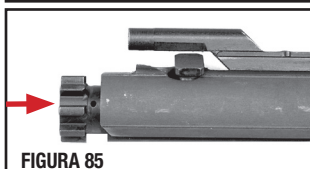
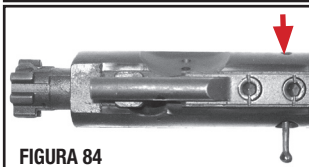
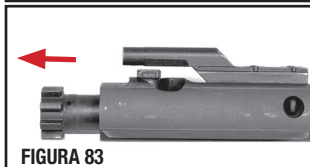
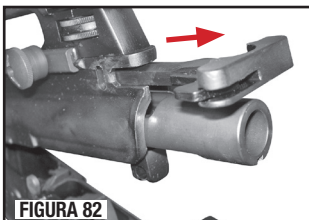
**NOTA:** Wheeler Engineering ofrece una herramienta que facilita que una persona comprima el anillo deslizante para los guardamanos que se mantienen en su lugar con un anillo deslizante. HERRAMIENTA AR-15 DELTA RING - parte #209943 en [www.BTIbrands.com](http://www.BTIbrands.com).



### DESMONTAJE DEL CERROJO

- Abra el receptor superior como se indicó anteriormente (FIG.81).
- Tire de la empuñadura de carga y del conjunto del cerrojo (FIG. 82).
- Retire el conjunto del retén del cerrojo del receptor superior.
- Tire de la empuñadura de carga hacia atrás y hacia abajo para extraerla del receptor superior.
- Una vez que el retén del cerrojo esté fuera del arma, mueva el cerrojo hacia adelante en el retén hasta la posición de desbloqueo (FIGURA 83) y retire el pasador de retención del percutor.
- No altere el extremo partido del pasador de retención del percutor (FIGURA 84).
- Presione el cerrojo dentro del retén para colocarlo en la posición de bloqueo (FIGURA 85).
- Retire el percutor de la parte trasera del retén del cerrojo (FIG. 86).

**NOTA:** Consulte la sección de este manual para obtener detalles sobre la variación accionada por pistón y sus instrucciones únicas.



## DESMONTAJE DE COMPONENTES ESPECIALES, CONTINUACIÓN

- Dé una vuelta de 1/4 al pasador de la leva del cerrojo y retírelo (FIGURA 87).
- Retire el cerrojo del retén (FIGURA 88).

 **ADVERTENCIA: NO DESMONTE EL EXTRACTOR O EL CONJUNTO DEL RESORTE.**

- Presione la parte trasera del extractor para verificar que el resorte funcione. (FIGURA 89) Si no hay tensión, debe desmontar el extractor y limpiar las piezas.
- Use una punta de pluma/punzón para quitar el pasador de extracción.
- Retire el extractor del cerrojo. No quite la arandela de goma del resorte. (FIGURA 90)

### DESMONTAJE DEL AMORTIGUADOR Y EL RESORTE

- Presione el amortiguador (en la parte posterior del receptor/parte frontal de la culata) ligeramente y presione el retén para liberar el amortiguador (FIGURA 91).
- Retire el amortiguador y el resorte del tubo del amortiguador (FIGURA 92).

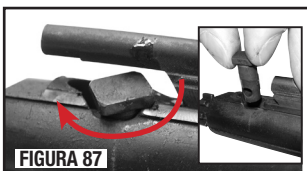


FIGURA 87

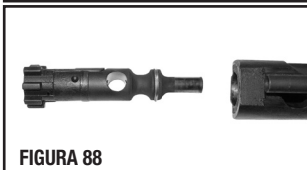


FIGURA 88



FIGURA 89



FIGURA 90 RESORTE DEL PASADOR

DE EXTRACCIÓN

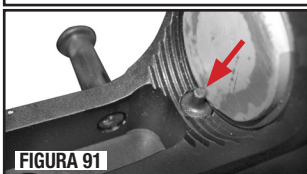


FIGURA 91

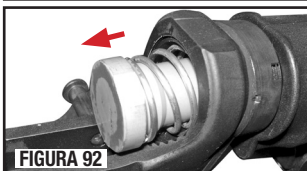




FIGURA 92

 **ADVERTENCIA: NO ALTERE, MODIFIQUE NI REEMPLACE NINGUNA DE LAS PARTES DEL ARMA DE FUEGO A MENOS QUE ESTE TRABAJO SEA REALIZADO POR UN ARMERO CALIFICADO QUE UTILICE PIEZAS ORIGINALES DE SMITH & WESSON. DE LO CONTRARIO, EL ARMA PODRÍA FUNCIONAR DE FORMA INCORRECTA, LO CUAL PODRÍA OCASIONAR LESIONES DE SERIEDAD.**

 **ADVERTENCIA: NUNCA DESARME EL ARMA MÁS ALLÁ DE LO QUE INDICA EL PROCEDIMIENTO DE DESMONTAJE QUE SE EXPLICA EN ESTE MANUAL. NUNCA MANIPULE NINGUNO DE LOS COMPONENTES INTERNOS MÁS ALLÁ DE LO QUE SE INSTRUYA DE FORMA ESPECÍFICA EN ESTE MANUAL, YA QUE SE PODRÍA AFECTAR LA FIABILIDAD, EL FUNCIONAMIENTO Y LA SEGURIDAD DEL ARMA.**



# MONTAJE

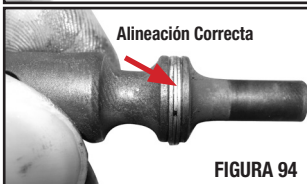
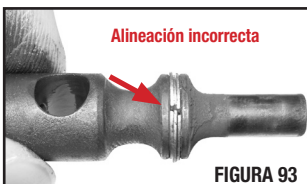


**ADVERTENCIA: SIEMPRE SIGA LAS INSTRUCCIONES DE DESMONTAJE DE FORMA PRECISA. NUNCA HAGA NADA QUE VAYA MÁS ALLÁ DE LO QUE SE INDIQUE DE FORMA ESPECÍFICA EN ESTE MANUAL. NUNCA ALTERE NI MODIFIQUE LAS PIEZAS DEL ARMA.**



**ADVERTENCIA: USE GAFAS DE PROTECCIÓN SIEMPRE QUE ARME O DESARME EL ARMA.**

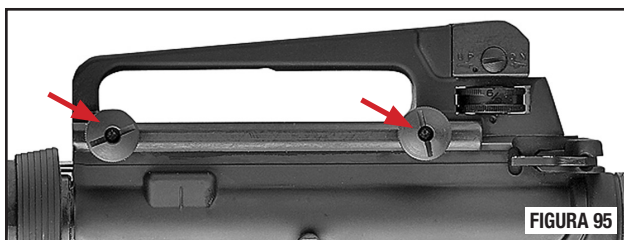
- Arme el rifle en el orden inverso al que lo desarmó.
- Asegúrese de que los anillos de gas del cerrojo NO estén alineados al volver a montar el arma. (FIGURAS 93 y 94)
- Lubrique todas las partes metálicas frotándolas con un paño humedecido con aceite para armas de alta calidad. Retire el exceso de aceite. Deje una película ligera de aceite en todas las partes metálicas del rifle, por dentro y por fuera.



**NOTA:** Consulte la sección de este manual para obtener detalles sobre la variación accionada por pistón y sus instrucciones únicas.

## MANGO PARA TRANSPORTE

SI ESTÁ EQUIPADO



**ADVERTENCIA: SIEMPRE ASEGÚRESE DE QUE EL RIFLE ESTÉ DESCARGADO ANTES DE INTENTAR REALIZAR CUALQUIER PROCEDIMIENTO.**

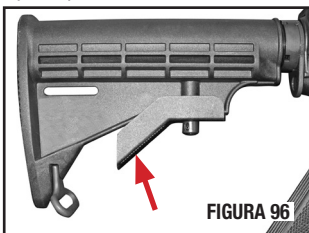
### PARA LA INSTALACIÓN DE DISPOSITIVOS ÓPTICOS

- Afloje ambos tornillos en el lado del mango para transporte (FIGURA 95).
- Levante el mango para transporte hacia arriba y hacia afuera del receptor.

# CULATA REBATIBLE

## SI ESTÁ EQUIPADO

- Para extender la culata rebatible, presione la palanca (FIGURA 96) y extraiga la culata hasta que encaje en posición.
- Para rebatir la culata, presione nuevamente la palanca y empuje hacia adelante hasta que encaje en posición.



## AJUSTE DE MIRA SI ESTÁ EQUIPADO



**ADVERTENCIA: SIEMPRE ASEGÚRESE DE QUE EL RIFLE ESTÉ DESCARGADO ANTES DE INTENTAR REALIZAR CUALQUIER PROCEDIMIENTO.**

### MIRA TRASERA DE DOBLE ABERTURA

- Esta mira tiene una apertura doble (FIGURAS 97 y 98). Utilice la apertura más grande para el disparo de rango normal. Utilice la apertura pequeña para realizar disparos de mayor alcance.



**NOTA:** Levante la mira trasera para elevar el punto de impacto de la bala en el objetivo y muévala hacia abajo para reducir el punto de impacto de la bala en el objetivo. Siga las flechas ARRIBA y ABAJO para ajustar el punto de impacto de la bala en el objetivo.



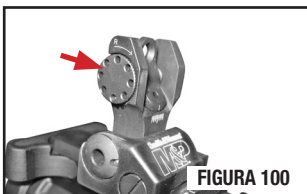
- Al girar el ajuste de fricción al aire en el sentido de las agujas del reloj, el grupo se mueve hacia la derecha (la flecha derecha "R" está estampada en la perilla de la mira). Al girar el tornillo de fricción al aire en sentido contrario a las agujas del reloj, el punto de impacto se desplaza hacia la izquierda (FIGURA 99).



## AJUSTE DE MIRA, CONTINUACIÓN

### MIRA DE BATALLA TRASERA- (si está equipada) (FIGURA 100)

- Esta mira tiene una apertura doble. Utilice la apertura más grande para el disparo de rango normal. Utilice la apertura pequeña para realizar disparos de mayor alcance. Los ajustes de fricción al viento se pueden hacer con la mira trasera. Los ajustes se pueden hacer girando la rueda de ajuste de fricción al viento con un pequeño punzón o la punta de un lápiz.



**NOTA:** Asegúrese de que la apertura de la mira trasera grande esté desplegada antes de doblar la mira de batalla trasera.

### MIRA DE BATALLA DELANTERA - (si está equipada) (FIG. 101)

- Si se necesita un ajuste de elevación más allá de el que proporciona la mira trasera, el poste de la mira delantera se puede mover hacia arriba o hacia abajo. (FIGURA 101) Presione el retén de la mira delantera y gire el poste en sentido contrario a las agujas del reloj para elevar el poste y disminuir el impacto del disparo, y en el sentido de las agujas del reloj para bajar el poste y elevar el punto de impacto del disparo



**NOTA:** Levante el poste de la mira frontal para bajar el punto de impacto del disparo y hacia abajo para elevar el punto de impacto del disparo.

### PARA ELEVAR LA MIRA DE BATALLA (si está equipada)

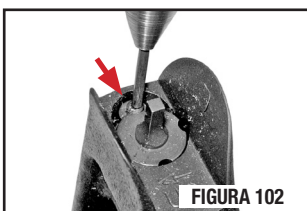
- Levante las miras hasta que encajen en posición.

### PARA BAJAR LA MIRA DE BATALLA (si está equipada)

- Presione el perno en el lado izquierdo de la base de la mira mientras dobla las miras hacia atrás.

### POSTE DE MIRA FRONTAL AJUSTABLE (si está equipado)

- Si se necesita un ajuste de elevación más allá de el que proporciona la mira trasera, el poste de la mira delantera se puede mover hacia arriba o hacia abajo. (FIGURA 102) Presione el retén de la mira frontal y gire el poste en sentido contrario a las agujas del reloj para levantar el Poste y bajar el impacto del disparo; y en el sentido de las agujas del reloj para bajar el poste y elevar el punto de impacto del disparo.



## AJUSTE DE MIRA, CONTINUACIÓN

### MIRA TRASERA PLEGABLE MAGPUL® MBUS® - (si está equipado)

- La mira trasera plegable activada por resorte Magpul® MBUS® (FIGURA 103) es una mira trasera de abertura doble en la cual se puede ajustar la fricción al viento (FIGURA 104). Gire la perilla hacia la derecha para cambiar el impacto de la bala hacia la derecha. La mira se levanta presionando la lengüeta desde cualquier lado o presionando el área central en la parte superior (FIGURA 103). La vista se puede plegar con una abertura grande o pequeña en posición.

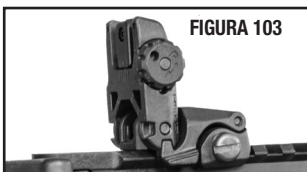


FIGURA 103



FIGURA 104

AJUSTE DE RESISTENCIA AL VIENTO



FIGURA 105

### MIRA TRASERA DE DOBLE ABERTURA

- La mira trasera Magpul® MBUS® tiene una abertura doble que se despliega al voltear la abertura más pequeña hacia arriba (FIGURA 50), o hacia adelante (abajo) para usar la abertura grande. Utilice la abertura más grande para el disparo de rango normal. Utilice la abertura pequeña para disparos de precisión de mayor alcance (FIGURAS 106 y 107).



FIGURA 106

Abertura pequeña Inclinada a hacia abajo



FIGURA 107

Abertura a pequeña a inclinad

### MIRA FRONTAL PLEGABLE MAGPUL® MBUS® - (si está equipada)

- La mira frontal plegable con resorte Magpul® MBUS® (FIGURA 46) es ajustable en función de la elevación. Se levanta presionando la lengüeta desde cualquier lado o presionando el área central en la parte superior. Se incluye una herramienta de ajuste de elevación. Use la herramienta para girar la mira delantera (en el sentido de las agujas del reloj visto desde arriba) para aumentar el impacto de las balas en el objetivo y en el sentido contrario a las agujas del reloj para disminuir el impacto de las balas en el objetivo (FIGURA 108).

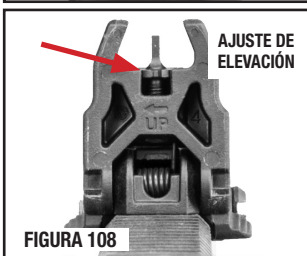


FIGURA 108

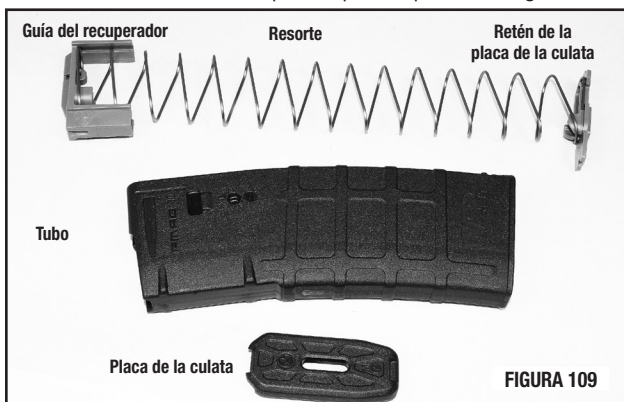
AJUSTE DE ELEVACIÓN

# CARGADOR



**ADVERTENCIA: USE GAFAS DE PROTECCIÓN CADA VEZ QUE ARME O DESARME EL CARGADOR.**

- La FIGURA 109 muestra las piezas que componen el cargador.



## DESMONTAJE DEL CARGADOR

- Con un objeto pequeño y romo (como una llave Allen), empuje el retén de la placa de la culata hacia abajo pasando la herramienta a través del orificio en la placa de la culata (FIGURA 110).
- Mientras sostiene el retén hacia abajo, deslice la placa de la culata hacia afuera para sacarla del tubo mientras mantiene el dedo sobre el tubo para evitar que el resorte salga disparado (FIGURAS 110 y 111).



**ADVERTENCIA: EL RESORTE DEL CARGADOR SE ENCUENTRA BAJO PRESIÓN. CONTROLE EL RESORTE Y EL RETÉN DE LA PLACA DE LA CULATA DE MODO QUE NO SALTE NI OCASIONE LESIONES.**

- Retire el retén de la placa de la culata, el resorte y la guía del recuperador a través de la parte inferior del tubo del cargador.

## MONTAJE DEL CARGADOR

- Instale la guía del recuperador y el resorte en el tubo del cargador.
- Mientras sostiene el resorte hacia abajo (bajo tensión) en el tubo, deslice la placa de la culata sobre el tubo del cargador (sobre las pestañas) hasta que la placa de la culata encaje en su lugar.

# VARIANTE ACCIONADA POR PISTÓN SI ESTÁ EQUIPADO

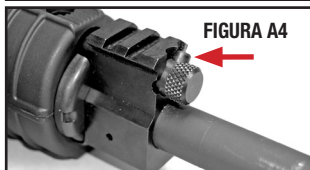
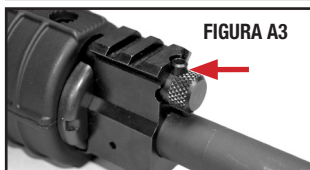
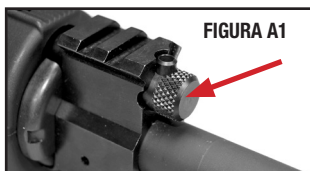


**ADVERTENCIA: ANTES DE COMENZAR A LIMPIAR EL ARMA, ASEGÚRESE DE QUE ESTÉ DESCARGADA. (VÉASE LA SECCIÓN “INSPECCIÓN DE LA PISTOLA”). SIEMPRE SIGA LAS REGLAS DE MANEJO SEGURO DEL ARMA.**



**ADVERTENCIA: USE GAFAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA ARMAS CADA VEZ QUE MONTE O DESMONTE EL ARMA.**

- Esta sección detalla información importante sobre el desmontaje, montaje y manejo de la variante accionada por pistón del rifle de percusión central M&P®15. Lea y comprenda todas las secciones anteriores de este manual sobre la seguridad y el funcionamiento del rifle M&P 15.
- Puede identificar esta variante del M&P15 por la presencia de una perilla selectora moleteada en el bloque de transferencia de gas en el extremo de la parte frontal (FIGURA A1).
- El bloque de transferencia de gas del cañón incorpora una interfaz de gas ajustable (FIGURA A2). El retén de bloqueo está cargado por resorte para permitir que se seleccionen varias posiciones.
- Como se ve desde el extremo de la boca; cuando el émbolo cargado por resorte está en el retén hacia arriba (12 en punto) está en modo normal (FIGURA A3). La posición del modo normal permite un paso óptimo de gas al tapón de gas/varilla de operación y es apropiada para el disparo semiautomático regular.
- Cuando el émbolo cargado por resorte está en la posición de la 1 en punto, se encuentra en el modo de puerto de gas reducido (FIGURA A4). La posición del modo de puerto de gas reducido reduce la cantidad de gas que pasa al sistema operativo en aproximadamente un 60%.



## MODELO ACCIONADO POR PISTÓN, CONTINUACIÓN

- Cuando el émbolo cargado por resorte está en la posición de las 3 en punto, se encuentra en el modo de disparo único (FIGURA A5). La posición del modo de disparo único elimina el paso de gas a través del tapón de gas. En consecuencia, al disparar en este modo, la varilla de operación no será empujada hacia atrás y el cerrojo no realizará un ciclo después de disparar un cartucho. El operador deberá realizar un ciclo manual del cerrojo para extraer la carcasa del cartucho y pasar otra bala a la recámara.

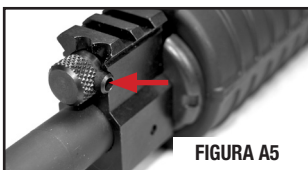


FIGURA A5

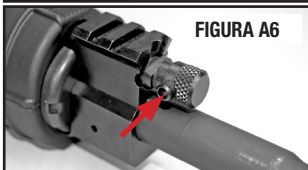


FIGURA A6

- Cuando el émbolo cargado por resorte está en la posición de las 9 en punto, se encuentra en la posición de desmontaje (extracción) (FIGURA A6).

**⚠ ADVERTENCIA: NUNCA INTENTE DISPARAR EL RIFLE CON EL SELECTOR DE PUERTO DE GAS EN LA POSICIÓN DE DESMONTAJE O CON LA BARRA DE ACCIONAMIENTO (PISTÓN) RETIRADA. ESTO PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES Y DAÑOS MATERIALES.**

- Con el émbolo cargado por resorte en la posición de las 9 en punto, el pistón de gas y la varilla de operación pueden retirarse del rifle para su limpieza o mantenimiento (FIGURAS A7 y A8).



FIGURA A7



FIGURA A8

## MODELO ACCIONADO POR PISTÓN, CONTINUACIÓN

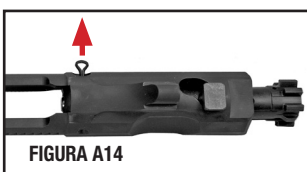
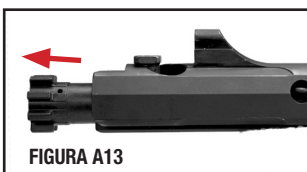
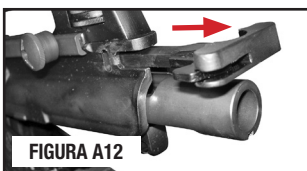


- El conjunto del pistón de gas/varilla de operación se compone de 4 piezas (FIGURA A9). Después de limpiar estas piezas, lubríquelas ligeramente para evitar la oxidación y la corrosión, vuelva a montar las piezas como se muestra (FIGURA A10) y vuelva a instalarlas en el rifle.



### DESMONTAJE DEL CERROJO

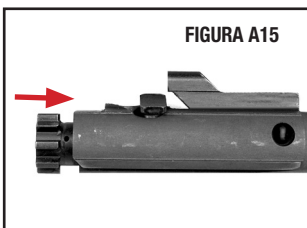
- Abra el receptor superior como se indicó anteriormente (FIGURA A11).
- Tire de la empuñadura de carga y del conjunto del cerrojo (FIGURA A12).
- Retire el conjunto del retén del cerrojo del receptor superior (FIGURA A13).
- Tire de la empuñadura de carga hacia atrás y hacia abajo para extraerla.
- Una vez que el retén del cerrojo esté fuera del arma, retire el pasador de retención del percutor. No altere el extremo partido del pasador de retención del percutor (FIGURA A14).



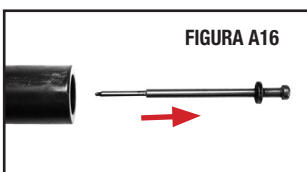


## MODELO ACCIONADO POR PISTÓN, CONTINUACIÓN

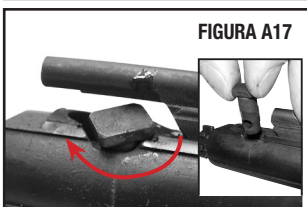
- Presione el cerrojo dentro del retén para colocarlo en la posición de bloqueo (FIGURA A15).



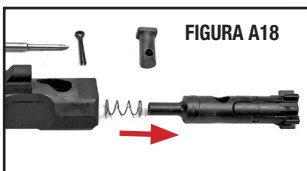
- Retire el percutor de la parte trasera del retén del cerrojo (FIGURA A16).



- Dé una vuelta de 1/4 al pasador de la leva del cerrojo y retírelo (FIG. A17).



- Retire el cerrojo del retén (FIGURA A18).



- La FIGURA A19 muestra la medida en que se debe desmontar el cerrojo y el retén para su limpieza.

- Para volver a montarlo, asegúrese de colocar correctamente el resorte en el cerrojo (FIGURA A20) antes de deslizar el cerrojo nuevamente dentro del retén.



# VARIANTE BULLET BUTTON®

## SI ESTÁ EQUIPADO

- Esta sección detalla información importante sobre el funcionamiento de la variación Bullet Button® del rifle de percusión central M&P15. Lea y comprenda todas las secciones anteriores de este manual sobre la seguridad y el funcionamiento del rifle.
- Puede identificar esta variante del rifle de percusión central M&P15 por la presencia de un botón Bullet-Button® donde se encuentra normalmente el botón del cargador en las variantes de este rifle que no son Bullet Button® (FIGURA A21).
- En la variante Bullet Button® del rifle de percusión central M&P15, el cargador no se puede separar fácilmente del arma de fuego sin el uso de una herramienta. Para desmontar el cargador para cargar, descargar, limpiar y realizar el mantenimiento del arma, use una herramienta adecuada, como un punzón o la punta puntiaguda de una bala o un cartucho de municiones para presionar el centro del Bullet Button® (FIGURE A22). Esto hará que el cargador se separe del rifle (FIGURA A23).



Bullet-Button® es una marca registrada de Darin L. Prince y se usa con permiso. Patente de EE.UU. pendiente.

---

# LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

---



**ADVERTENCIA: ANTES DE COMENZAR A LIMPIAR EL ARMA, ASEGÚRESE DE QUE ESTÉ DESCARGADA. (VÉASE LA SECCIÓN “INSPECCIÓN DEL ARMA”). SIEMPRE SIGA LAS REGLAS DE MANEJO SEGURO DE LAS ARMAS.**



**ADVERTENCIA: USE GAFAS DE PROTECCIÓN CADA VEZ QUE ARME O DESARME EL ARMA O VAYA A LIMPIARLA O A DARLE MANTENIMIENTO.**

- El arma debe limpiarse antes de usarse por primera vez.
- El Rifle tiene un conservante o un aceite que se le aplica en la fábrica a fin de protegerla de la corrosión durante el envío y el almacenamiento.
- El conservante o el aceite se deben limpiar del anima, de la recámara y de las partes expuestas con un hisopo limpio antes de utilizar el arma.

**CUIDADO:** Nunca desarme el arma más allá de lo que indiquen las instrucciones de las secciones sobre el desmontaje y la inspección de este manual.

- Adquiera los artículos de limpieza con su distribuidor de armas de fuego, los cuales estén específicamente diseñados para el tipo y calibre el rifle que posea. Para su comodidad, muchos de esos artículos se ofrecen en juegos.
- Siga las instrucciones que vengan con los artículos de limpieza.

**NOTA:** El kit básico de limpieza del arma debe incluir: un cepillo de bronce para el anima y una varilla de limpieza del tamaño adecuado para el anima que se está limpiando, solvente de limpieza y aceite o lubricante el rifle de alta calidad, toallitas de algodón para limpiar y una varilla que sea lo suficientemente larga como para empujar el cepillo y el vástago totalmente a través del cañón.

- Quite los residuos que dejan los disparos en el anima y la recámara con un cepillo de latón del tamaño apropiado remojado en solvente de limpieza el rifle. Para terminar el proceso de limpieza del anima, pase una toallita de algodón seca por el anima a fin de quitar los residuos y el solvente.
- Limpie la parte exterior el rifle con un trapo que no sea áspero.
- Después de limpiarla, aplique una pequeña cantidad de aceite de buena calidad para armas en las partes de metal internas y externas. Consulte la sección “Lubricación” de este manual para obtener instrucciones sobre cómo lubricar el arma de fuego.
- Siempre debe limpiar y lubricar el arma cada vez que la exponga arena, polvo, humedad extrema, agua u otros elementos.

---

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO, CONTINUACIÓN

---



**ADVERTENCIA: CUENTE SIEMPRE CON UNA VENTILACIÓN ADECUADA. EL LIMPIAR ARMAS DE FUEGO, DISPARARLAS O EL TOCAR LAS MUNICIONES EN LUGARES CON POCA VENTILACIÓN PODRÍA IMPLICAR EXPOSICIÓN AL PLOMO Y A OTRAS SUSTANCIAS QUE LLEGAN A CAUSAR DEFECTOS DE NACIMIENTO, DAÑOS AL SISTEMA REPRODUCTIVO Y OTROS PROBLEMAS DE SALUD DE SERIEDAD. DESPUÉS DE EXPONERSE A ESTOS PRODUCTOS, LÁVESE BIEN LAS MANOS.**

**CUIDADO:** Siga siempre las instrucciones que vengan con los artículos de limpieza y el lubricante.

**CUIDADO:** Algunos limpiadores causan daños a las armas. Deberá evitar sumergir el arma en solventes y limpiarla con artículos ultrasónicos por mucho tiempo. La elección del solvente debe estar restringida a aquellos productos específicamente desarrollados para el mantenimiento de armas de fuego. Si se hace caso omiso de estas advertencias, el acabado del arma se podría dañar. Se debe evitar el uso de solventes a base de amoníaco y solventes alcalinos en todas las armas de fuego marca Smith & Wesson.

- La limpieza es esencial para garantizar que el arma funcione como debe ser.
- El rifle que posee es un instrumento de precisión. Para garantizar un funcionamiento fiable, es necesario seguir una rutina de mantenimiento. Después de disparar el arma, asegúrese de descargarla siguiendo el procedimiento que se señala en la sección “Inspección El Rifle”, antes de limpiarla o darle mantenimiento.
- Limpie la solución o el aceite de limpieza y las huellas digitales de la superficie externa del arma. (Si no se limpia, la humedad que dejan los dedos podría comenzar a corroerla).



**ADVERTENCIA: NUNCA MANIPULE, NI AJUSTE NI CAMBIE NINGUNO DE LOS COMPONENTES INTERNOS DEL RIFLE, A MENOS QUE SE LE INDIQUE DE MANERA ESPECÍFICA EN ESTE MANUAL QUE LO HAGA. LA MANIPULACIÓN INDEBIDA DE CUALQUIER COMPONENTE INTERNO PODRÍA AFECTAR LA SEGURIDAD Y CONFIABILIDAD DEL ARMA Y CAUSAR LESIONES DE SERIEDAD O LA MUERTE.**



**ADVERTENCIA: CUALQUIER TIPO DE MANTENIMIENTO O SERVICIO QUE NO SE ESPECIFIQUE EN ESTE MANUAL LO DEBE LLEVAR A CABO UN ARMERO CALIFICADO QUE UTILICE PIEZAS GENUINAS SMITH & WESSON. DE LO CONTRARIO, EL ARMA PODRÍA FUNCIONAR DE FORMA INCORRECTA, LO CUAL PODRÍA OCASIONAR LESIONES DE SERIEDAD Y HASTA LA MUERTE.**

- Si va a utilizar el arma en un lugar con clima frío, asegúrese de usar un aceite del peso apropiado a las condiciones, ya que cualquier otro aceite se podría espesar y causar que la interacción entre una pieza y otra se vea afectada.

---

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO, CONTINUACIÓN

---

### MANTENIMIENTO ANTES DE GUARDAR EL ARMA

- Al guardar el arma de fuego, no la coloque en ningún contenedor que pueda atraer o retener la humedad, por ejemplo, cuero o tela pesada. Tampoco la guarde con ningún tapón en el cañón, ya que esto contribuye a la acumulación de humedad. Si va a guardar el arma de fuego durante un período prolongado, el arma, la recámaras y el mecanismo interno deben lubricarse con un aceite lubricante de alta calidad o un conservante destinado para armas de fuego. A los mecanismos externos y al cañón se les debe aplicar una mano de aceite que evite la oxidación. Antes de utilizar el arma nuevamente, asegúrese de limpiarla. Cada vez que la limpie, busque señales de desgaste. Si las encuentra, no la utilice. Llévela a que la revise un armero calificado de Smith & Wesson.

---

## GARANTÍA LIMITADA

---

Para propietarios que vivan en los Estados Unidos. La garantía la extiende Smith & Wesson Inc., la misma entra en vigencia a partir de la fecha de adquisición y se aplica al dueño original de toda arma de fuego. En lo que respecta a tales armas, esta garantía reemplaza a todas las demás.

Las armas de fuego de la marca Smith & Wesson tienen la garantía de estar libres de defectos de material y mano de obra. Si Smith & Wesson recibe un aviso por escrito en cuanto a algún defecto dentro de un plazo de un año a partir de la fecha de compra hecha por el dueño original, la empresa se encargará de dar solución al caso sin costo alguno en un período razonable después de que se reciba dicho aviso y de la entrega del arma como se estipula a continuación.

Para casos de emergencia (tales como reparaciones que necesite el personal de policía, competencias próximas o salidas de cacería), llame al 1-800-331-0852, int. 4125 y pida que le transfieran a 911 Priority Repair Service. Así podrá hablar con un representante de Smith & Wesson. En cuanto recibamos el arma, se la asignaremos a un armero, y en cuanto la reparación se haya terminado, se la enviaremos por entrega inmediata.

Los reclamos de garantía (por escrito) y el arma correspondiente se deben enviar a Smith & Wesson's Customer Service Department, 2100 Roosevelt Avenue, Springfield, Massachusetts 01104. Además se debe incluir una copia del contrato (escritura) de venta a nombre del propietario, o bien una copia del formulario 4473 ATF que indique la fecha de compra. Es importante que el propietario cumpla con todas las leyes y los reglamentos federales, estatales y locales correspondientes al envío de armas de fuego Smith & Wesson.

---

## GARANTÍA LIMITADA, CONTINUACIÓN

---

**NOTA:** Consulte la sección Contacto y envíe de este manual para obtener más detalles en cuanto a las devoluciones. Los reclamos de garantía deben incluir el modelo y número de serie del arma en cuestión y una explicación del problema que presente. Se recomienda que el propietario asegure el envío, ya que Smith & Wesson no asumirá la responsabilidad de la pérdida o los daños que sufra durante el transporte. Los gastos de transporte y seguro de regreso al propietario serán pagados por Smith & Wesson si el reclamo es cubierto por la garantía.

SMITH & WESSON NO SE HARÁ RESPONSABLE BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DE LOS DAÑOS SECUNDARIOS O RESULTANTES CON RESPECTO A PÉRDIDAS ECONÓMICAS, LESIONES, MUERTE O DAÑOS MATERIALES, YA SEA A CONSECUENCIA DE LA INFRACCIÓN DE ESTA GARANTÍA, LA NEGLIGENCIA U OTROS MOTIVOS.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños secundarios o resultantes, por lo que es posible que tal exclusión o limitación no aplique en su caso.

Smith & Wesson no se hará responsable de lo siguiente:

- Defectos o mal funcionamiento que se presenten a consecuencia del manejo descuidado, de ajustes o modificaciones no autorizados que se realicen o que se intenten realizar por otra persona que no sea un armero calificado que siga procedimientos autorizados, o por no seguir las instrucciones para desarmar que se indiquen en el manual de Smith & Wesson.
- El uso de municiones defectuosas o inapropiadas, la corrosión, el descuido, el abuso, el desgaste natural o el uso irrazonable.
- El uso con fines delictivos, la negligencia o el uso bajo los efectos de drogas o alcohol.

La póliza de servicio de por vida de Smith & Wesson comienza después de que se venza el período de garantía. Smith & Wesson se encargará de reparar sin costo alguno durante toda la vida del dueño original, cualquier pistola Smith & Wesson que haya sido adquirida después del 1° de febrero de 1989, y cualquier rifle de la serie M&P, en los que se haya encontrado algún defecto de materiales o de mano de obra. Para poder recibir dicha póliza de servicio de por vida se requiere el envío de la tarjeta de registro del producto dentro de un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra, o bien el registro de la compra dentro de un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra en [www.smith-wesson.com](http://www.smith-wesson.com). La póliza de servicio de por vida cubre defectos de funcionamiento; no abarca el acabado, la empuñadura, el cargador ni la mira del arma de fuego. La póliza se ofrece además de la garantía de Smith & Wesson y no como extensión de ésta.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. También podría tener otros derechos que varíen de un estado a otro.

**NOTA:** Toda responsabilidad queda excluida si no se observan las instrucciones del manual de Smith & Wesson.

---

# INFORMACIÓN DE CONTACTO Y ENVÍO

---

**NOTA:** La Autorización de devolución de mercancía (**RMA**) es el primer paso en el proceso de devolución de un producto a fin de recibir una reparación, un reemplazo o un reembolso. Comuníquese con el Departamento de atención al cliente de Smith & Wesson (a través del correo electrónico: [qa@smith-wesson.com](mailto:qa@smith-wesson.com) o llame al 800- 331- 0852 int. 4125) para obtener la autorización para devolver su arma de fuego de manera que podamos procesarla de manera rápida y eficiente . El número de RMA que es proporcionado por Smith & Wesson debe encontrarse en la parte exterior del embalaje del producto devuelto; las devoluciones sin un número RMA se canalizarán de forma distinta, lo cual ocasionará que el proceso dure más tiempo.

La emisión de una Autorización de devolución de mercancía (**RMA**) permite que Smith & Wesson tenga la oportunidad de diagnosticar y corregir las inquietudes que un cliente tenga respecto al producto (tales como problemas con las municiones) antes de que sea devuelto. Por lo tanto, por favor comuníquese con nosotros antes de devolver el arma Smith & Wesson.

## **LLAMAR AL DEPARTAMENTO DE ATENCIÓN AL CLIENTE**

Tel: 800-331-0852 • 413-781-8300 int. 4125  
Correo electrónico: [qa@smith-wesson.com](mailto:qa@smith-wesson.com)

## **DEVOLUCIONES - PARA DAR SERVICIO**

### **TODAS LAS ARMAS DE FUEGO SMITH & WESSON**

Smith & Wesson  
2100 Roosevelt Avenue  
Springfield, MA 01104

En caso de que su arma Smith & Wesson requiera servicio, debe devolverse a la fábrica de Smith & Wesson.

- Llame o envíe un mensaje al Departamento de atención al cliente para recibir autorización e instrucciones de envío.

- Asegúrese de que el arma esté descargada.

- **No trate de enviar armas por el Servicio Postal de EE.UU.; ya que sólo los concesionarios con autorización federal pueden hacerlo.**

- **NO ENVÍE MUNICIONES.**

- Adjunte una carta en la que incluya sus datos siguientes: nombre y domicilio (rogamos no usar apartados postales), teléfono durante el día, dirección de correo electrónico, número de serie del arma y los detalles del problema que se tenga (mencione la marca y el tipo de municiones que se hayan utilizado al momento del problema) o del trabajo que desee que se realice.

- Antes de hacer el envío, anote el número de serie en caso de que desee preguntar sobre la situación de la reparación del arma.

---

## CONTACTO Y ENVÍO, CONTINUACIÓN

---

- Tenga a bien quitar todas las piezas y los accesorios especiales tales como culatas, miras o fundas del arma antes de enviarla.
- Coloque el arma en el estuche original o en uno que sea igual de seguro, y envíela con un embalaje apropiado.
- El paquete NO debe tener ninguna nota que describa el contenido.
- Es de suma importancia que cumpla las leyes y los reglamentos federales, estatales y locales. Las pautas siguientes tienen la finalidad de ayudarle; sin embargo, usted debe buscar ayuda de parte de las autoridades competentes si es necesario.
- Si se es necesario reemplazar el arma, podría requerirse que se envíe la de reemplazo a un concesionario en vez de enviársela directamente a usted. En ese caso, se le pedirá que presente una FFL (Licencia federal para portar armas) proveniente de su distribuidor.
- El trabajo de reparación de garantía se comenzará en cuanto el arma se reciba y se examine. En lo que respecta a reparaciones o trabajos que la garantía no cubra, se le enviará una estimación que describa el costo del trabajo y del transporte de ida y vuelta. Las reparaciones o la modificación se planificarán en cuanto se reciba el pago.
- Llame al Departamento de atención al cliente de Smith & Wesson para obtener una lista de piezas



**ADVERTENCIA: PUEDE ADQUIRIR ACCESORIOS PARA EL ARMA SMITH & WESSON. LAS PIEZAS DEBEN SER INSTALADAS POR UN ARMERO CALIFICADO PARA DAR SERVICIO A ARMAS DE FUEGO DE LA MARCA SMITH & WESSON, NUNCA DEBE INTENTAR MODIFICAR EL ARMA NI COLOCARLE PIEZAS DE REPUESTO. SIEMPRE ACUDA A UN SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE**

---

## INFORMACIÓN DE PATENTE

---

- Este producto podría estar cubierto por una o más patentes. Visite [www.smith-wesson.com](http://www.smith-wesson.com) para obtener información sobre patentes virtuales.



# ADITAMENTO: RIELES PARA ACCESORIOS M-LOK®



**ADVERTENCIA: SIEMPRE ASEGÚRESE DE QUE EL ARMA ESTÉ DESCARGADA ANTES DE INSPECCIONARLA, DESMONTARLA O MONTARLA (INCLUSIVE LOS ACCESORIOS), Y SIEMPRE MANTENGA LA BOCA APUNTANDO EN UNA DIRECCIÓN SEGURA.**

Busque el logotipo de M-LOK® que designa componentes genuinos del sistema M-LOK®



FIGURA B1

Sistema de rieles para accesorios M-LOK®

M&P15 con rieles M-LOK® colocados

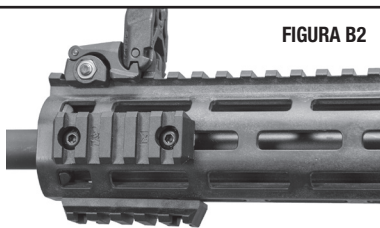


FIGURA B2

- La versatilidad del sistema M-LOK® radica en la capacidad del sistema de adaptarse a varios espesores de superficies de montaje, así como también en los ajustes que permiten esta funcionalidad; las siguientes sugerencias ayudarán al usuario a obtener los mejores resultados posibles en el tiempo más rápido posible.
- Su accesorio M-LOK® puede llegar con tuercas y tornillos de nylon (material de seguro roscado) instalados o con las tuercas y tornillos sueltos con el accesorio que compró. Si los tornillos están flojos, simplemente enrosque las tuercas en los tornillos a través del riel para el accesorio tal como se muestra (FIG. B3).
- El parche de nylon puede parecer “rígido” para la primera insta-

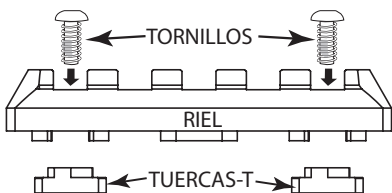


FIGURA B3

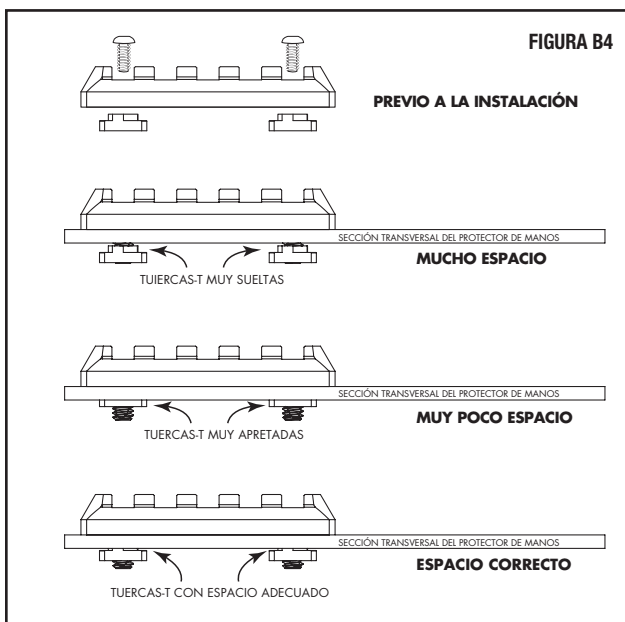
lación de los nuevos tornillos en las tuercas en T. Use una llave de 7 mm para sujetar la tuerca en T y enroscarla en el tornillo, luego, al retroceder hasta el ajuste de holgura apropiado, “se romperá” el parche de nylon y podrá enroscar el tornillo fácilmente.

## RIELES PARA ACCESORIOS M-LOK®, CONTINUACIÓN

- El parche de nylon de los tornillos es realmente útil ya que proporciona fricción para girar las tuercas. Si retira y vuelve a colocar el accesorio varias veces, con el tiempo el parche de nylon podría desgastarse. También puede recibir un accesorio de postventa sin el parche en los tornillos. Si la tuerca no gira correctamente, el efecto de parche puede restaurarse con un sellador de rosca azul Rocksett™ o Loctite™. Si los tornillos vienen sin el parche, se recomienda uno de los productos anteriores para garantizar una mejor función y durabilidad.

### AJUSTE DE LA TUERCA A LA ALTURA CORRECTA

- Para una mejor función, la “holgura” de la tuerca en T debe ser ligeramente mayor que el espesor de la superficie de montaje (consulte la FIGURA B4). Esto se puede hacer midiendo el espesor de la superficie de montaje directamente o utilizando el borde de la superficie de montaje como un medidor. Para la mayoría de las superficies de montaje de aluminio, ajuste las tuercas como se muestra a continuación, de manera que el borde más alto de la tuerca en T coincida con el borde inferior de la orejeta de retroceso; esto garantizará el funcionamiento correcto. Algunos rieles más gruesos o rieles de polímero pueden requerir que las tuercas se aflojen con una o dos roscas entre las tuercas y las orejetas de retroceso.
- Algunos accesorios pueden llegar preconfigurados a la condición que se muestra en la ilustración para facilitar la instalación en los guardamanos de aluminio. Recuerde aflojar un poco las tuercas para instalarlas en los guardamanos de polímero.



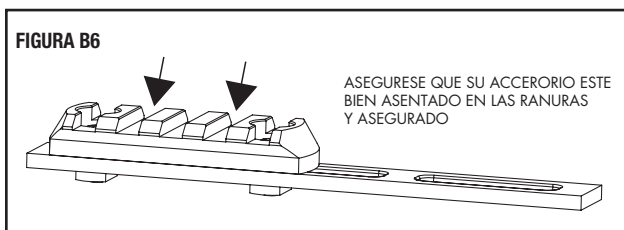
## RIELES PARA ACCESORIOS M-LOK®, CONTINUACIÓN

- Aplique un poco de fuerza hacia abajo en la llave hexagonal para asegurarse de que el tornillo esté asentado y luego apriételo (FIGURA B5).



### ASEGÚRESE DE QUE EL ACCESORIO ESTÉ COMPLETAMENTE ASENTADO EN UNA RANURA Y APRETADO EN POSICIÓN DURANTE EL MONTAJE

- La parte inferior del accesorio debe quedar al ras con la superficie de alineación de montaje. Si no queda al ras, deslice el accesorio hacia adelante hasta que caiga completamente en la ranura con las orejetas enganchadas (FIGURA B6).



- Para una máxima repetibilidad, “desvíe” el accesorio antes de apretarlo por completo. Por desvío nos referimos a colocar el accesorio hacia el frente, donde el retroceso no pueda darle “ventaja” para moverse al disparar.
- Para desviar el accesorio, aplique la suficiente presión lateral (hacia abajo y hacia adelante) al accesorio para hacer un contacto sólido con un lado y la parte frontal (hacia la boca del cañón) de la ranura, similar a cuando se instala un accesorio de riel Picatinny. Luego apriete todos los sujetadores a la especificación de par de apriete recomendada. Este paso no es necesario, pero contribuye a la repetibilidad.

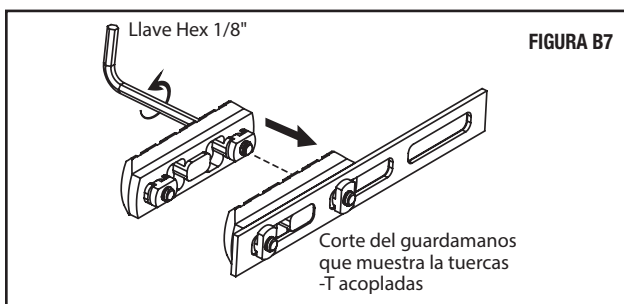


**ADVERTENCIA: SI NO MONTA CORRECTAMENTE EL ACCESORIO, ESTE PODRÍA DESPRENDERSE AL MOMENTO DE RETROCESO. SI EL ACCESORIO SE DESPRENDE PODRÍA SALIR VOLANDO Y GOLPEAR AL TIRADOR O A PERSONAS CERCANAS, LO CUAL PROVOCARÍA LESIONES. REVISE EL ESTADO DE TODOS LOS TORNILLOS DE MONTAJE DESPUÉS DE DISPARAR. SI OBSERVA QUE LOS TORNILLOS DE MONTAJE SE ESTÁN AFLOJANDO, NO VUELVA A DISPARAR EL ARMA; LLÉVELA A UN ARMERO CALIFICADO PARA SOLICITAR ASISTENCIA.**

## RIELES PARA ACCESORIOS M-LOK®, CONTINUACIÓN

**ASEGÚRESE DE QUE LA TUERCA DÉ UN GIRO COMPLETO DE 90 GRADOS HASTA QUEDAR EN POSICIÓN SEGURA.**

- Si ha ajustado las tuercas correctamente, deben girar en perfecta alineación de 90 grados con 1/4 de vuelta del tornillo; una vez que esté alineado, el tornillo empuja la tuerca contra el interior del guardamanos (FIGURA B7).



### SI LAS TUERCAS EN T NO GIRAN CORRECTAMENTE:

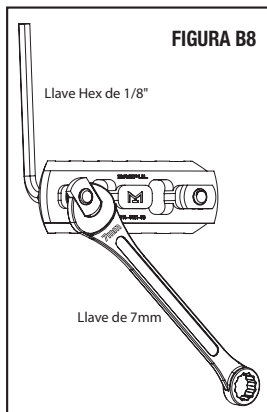
- Si las tuercas están demasiado separadas (si no tocan la superficie interior del guardamanos, la tuerca girará libremente sin detenerse ni apretarse). En este caso, deberá atornillar la tuerca más cerca de la parte inferior del accesorio. Simplemente retire el accesorio de la ranura y atornille la tuerca en una vuelta completa. Repita este paso según sea necesario para que la leva encaje en la ranura al apretar el tornillo.
- Si la tuerca está demasiado cerca del accesorio, las “alas” de la tuerca entrarán en contacto con los lados de la ranura y la tuerca no girará en su lugar. Esto hará que la tuerca se apriete contra las orejetas del accesorio sin enganchar el guardamanos.
- En este caso, deberá desatornillar la tuerca hasta que quede lo suficientemente alejada de las orejetas para girar correctamente en su posición. Destornille la tuerca una vuelta a la vez y vuelva a probar la función.

**NOTA:** De ser posible, es mejor observar la Tuerca en T girando en la posición segura a fin de asegurarse de que gire 90 grados en su lugar y permanezca allí durante el apriete.

- La mayoría de los guardamanos u otras superficies de montaje tienen orificios de ventilación que se pueden ver para confirmar que las tuercas en T del accesorio M-LOK® estén correctamente enganchadas en la ranura y estén perpendiculares a la orientación de la ranura.

## RIELES PARA ACCESORIOS M-LOK®, CONTINUACIÓN

- Si la tuerca no gira, o si gira demasiado libremente para enganchar el guardamanos, es posible que deba sujetar o girar la tuerca con una llave de boca abierta de 7 mm (FIGURA B8).
- Si no es posible observar cómo gira la tuerca, debe prestar mucha atención al tornillo mientras lo aprieta. El tornillo debe girar fácilmente durante el primer cuarto de vuelta, luego, cuando la tuerca deje de girar, será un poco más difícil de girar. Continúe apretando el tornillo hasta que esté seguro. Tire de ambos extremos del accesorio para asegurarse de que esté correctamente enganchado.



### ESPECIFICACIONES DE PAR DE AJUSTE DEL SISTEMA M-LOK®

- Para acoplar accesorios de polímero a guardamanos de metal: **15 pies-libras.**
- Para acoplar accesorios de polímero o metal a guardamanos de polímero: **15 pies-libras.**
- Para acoplar accesorios de metal a guardamanos de metal: **35 pies-libras**
- Los valores de par de apriete para la instalación no son mínimos sino límites recomendados. El compuesto de parche de nylon (seguro roscado) puede afectar levemente la lectura del par de ajuste si se usa una llave de par de ajuste de pies/libras.
- El uso de una llave hexagonal pequeña debe evitar un apriete excesivo. Recuerde que las orejetas de retroceso están haciendo la mayor parte del trabajo, y no se requiere un par excesivo en las tuercas.



**ADVERTENCIA: SI APLICA UN PAR DE AJUSTE EXCESIVO EN LOS RIELES DEL ACCESORIO Y LOS GUARDAMANOS, PODRÍA DAÑAR LAS PIEZAS, CON LO CUAL EL MONTAJE NO SERÍA SEGURO. SI NO MONTA CORRECTAMENTE EL RIEL O EL ACCESORIO, ESTE PODRÍA DESPRENDERSE AL MOMENTO DE RETROCESO. SI EL ACCESORIO SE DESPRENDE PODRÍA SALIR VOLANDO Y GOLPEAR AL TIRADOR O A PERSONAS CERCANAS, LO CUAL PROVOCARÍA LESIONES. REVISE EL ESTADO DE TODOS LOS COMPONENTES DEL RIEL ANTES DE DISPARAR. SI OBSERVA QUE ALGUNA PARTE DEL RIEL SE ESTÁ AFLOJANDO, NO VUELVA A DISPARAR EL ARMA; LLÉVELA A UN ARMERO CALIFICADO PARA SOLICITAR ASISTENCIA.**

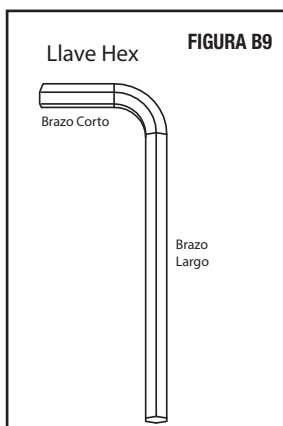
## RIELES PARA ACCESORIOS M-LOK<sup>®</sup>, CONTINUACIÓN

### REMOCIÓN DE LOS RIELES PARA ACCESORIOS

- Para retirar los rieles, simplemente afloje los tornillos de montaje de los accesorios una vuelta completa y las tuercas en T deberán aflojarse y alinearse con la ranura de manera que pueda quitarlas fácilmente.
- Si las tuercas en T se enganchan al pasar a través de la ranura, simplemente tire del accesorio hacia arriba suavemente y continúe aflojando el tornillo otro cuarto de vuelta o media vuelta; esto deberá alinear las tuercas en T con la ranura.
- En algunas superficies de montaje de polímero, las tuercas en T pueden incrustarse ligeramente en la superficie del polímero cuando se aprietan.
- Al retirar tuercas de las superficies de polímeros, la función más sencilla se obtiene aflojando aproximadamente media vuelta y luego presionando hacia abajo la cabeza del tornillo con la llave hexagonal. Esto liberará la tuerca en T si se ha apretado demasiado, tras lo cual podrá quitarla normalmente.
- Si se afloja demasiado las tuercas antes de quitar el accesorio, es posible que las tuercas en T se hayan aflojado más allá de la ranura hasta el punto de que no se acoplen y giren libremente. Gire el tornillo para alinearlos y luego retire el accesorio.

### SI NO TIENE UNA LLAVE DE TORSIÓN QUE MIDA EN PIES/ LIBRAS, A CONTINUACIÓN ENCONTRARÁ ALGUNOS LINEA- MIENTOS PARA EL PAR DE AJUSTE:

- 35 pies/libras usando el brazo largo de una llave hexagonal en forma de L (FIGURA B9) con el extremo corto de la llave hexagonal en la cabeza del tornillo.



- Llave hexagonal estándar de 2 5/16": aplique 15 libras al extremo de la llave
- Aproximadamente 1/4" de deflexión en el extremo de la llave.
- Llave hexagonal larga de 3 13/32"
- Aplique 9 libras al extremo de la llave.
- Aproximadamente 1/2" de deflexión en el extremo de la llave.
- 15 pies/libras usando el brazo largo de una llave hexagonal en forma de L (con el extremo corto de la llave hexagonal en la cabeza del tornillo).

---

## RIELES PARA ACCESORIOS M-LOK®, CONTINUACIÓN

---

- Llave hexagonal estándar de 2 5/16"
- Aplique 6 1/2 libras al extremo de la llave.
- Aproximadamente 3/16" de deflexión en el extremo de la llave.
- Llave hexagonal larga de 3 13/32"
- Aplique 4 libras al extremo de la llave.
- Aproximadamente 1/4" de deflexión en el extremo de la llave.
- 15 pies/libras usando el brazo corto de una llave hexagonal en forma de L (con el extremo largo de la llave hexagonal en la cabeza del tornillo).
- Aplique la fuerza máxima que pueda alcanzar a mano.

Todos los derechos reservados. Magpul® posee la marca comercial de todos sus nombres de productos y logotipos. Los siguientes productos son marcas comerciales de Magpul Industries Corporation, registradas en los EE.UU. y en otros países: Magpul, M-LOK.

---

## ADVERTENCIAS SOBRE LA BATERÍA

---



**ADVERTENCIA: SI EL ARMA VIENE CON UN ACCESO-  
RIO A BATERÍA (ES DECIR, LÁSER, VISOR ÓPTICO O  
LINTERNA, ETC.) SE DEBEN CUMPLIR LAS SIGUIENTES  
ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES.**



**ADVERTENCIA: MANTENGA LA BATERÍA FUERA DEL  
ALCANCE DE LOS NIÑOS. EXISTE UN PELIGRO DE QUE-  
MADURA QUÍMICA ASOCIADO CON LAS BATERÍAS.**



**ADVERTENCIA: SI SE TRAGA O LE ENTRA EN EL CUER-  
PO UNA BATERÍA DE LITIO DE TIPO BOTÓN/MONEDA  
NUEVA O USADA, PODRÍA CAUSARLE QUEMADURAS  
INTERNAS GRAVES Y LLEVARLO A LA MUERTE EN 2 HORAS.  
SIEMPRE ASEGURE COMPLETAMENTE EL COMPARTIMIENTO  
DE LA BATERÍA. SI EL COMPARTIMIENTO DE LA BATERÍA NO  
CIERRA BIEN, DEJE DE USAR EL PRODUCTO, RETIRE LA BAT-  
ERÍA Y MANTÉNGALO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. SI  
CREE QUE PUEDE HABERSE TRAGADO UNA BATERÍA O QUE  
ESTA PUEDE HABER INGRESADO EN SU CUERPO, BUSQUE  
ATENCIÓN MÉDICA DE INMEDIATO.**

- Cuando se usan correctamente, las baterías proporcionan una fuente segura y confiable de energía portátil. Sin embargo, el mal uso o abuso puede dar lugar a fugas, incendios o explosiones.

---

## ADVERTENCIAS SOBRE LA BATERIA, CONTINUACIÓN

---

- Las baterías pueden explotar o tener fugas y causar quemaduras si se instalan al revés, se desmontan, se cargan o se exponen al agua, al fuego o a altas temperaturas.
- Siempre tenga cuidado de instalar sus baterías correctamente observando las marcas “+” y “-” en la batería y el dispositivo.
- Siempre reemplace todo el conjunto de baterías a la vez, teniendo cuidado de no mezclar baterías viejas y nuevas, o baterías de diferentes tipos.
- Almacene las baterías no utilizadas en su empaque original y lejos de objetos metálicos que puedan provocarles un cortocircuito.
- Retire rápidamente las baterías descargadas del equipo para evitar posibles daños por fugas.
- Nunca arroje las baterías al fuego. El incumplimiento de esta precaución puede provocar una explosión.
- Las baterías se suministran en un estado cargado, no están diseñadas para recargarse. La recarga puede provocar fugas, incendios o explosiones.
- Las baterías deben desecharse de manera adecuada, incluso mantenerlas lejos de los niños.
- Deseche las baterías usadas inmediatamente.
- Incluso las baterías usadas pueden causar lesiones.



**Smith & Wesson**  
2100 Roosevelt Avenue • Springfield, MA 01104  
[www.smith-wesson.com](http://www.smith-wesson.com)